

## SIGNOS

### El secreto de la libertad

Hace poco me invitaron a decir unas palabras de introducción a una película de la guerra europea y se me presentaba en el programa como cronista o comentarista público de aquel terrible suceso. El título no podía ser más precario ni más traído por los cabellos. Porque después de todo lo que han contado de aquella guerra sus propios supervivientes en forma de autobiografía mas o menos novelada, y después de todo lo que han escrito, como narración y como interpretación, historiadores y juristas, ¿qué podía decir ahora un antiguo cronista neutral? Como cronista, nada; pero como hombre de derecho, como beligerante de la paz—y no son contradictorios estos dos términos, pues todavía está lejos la paz perfecta, la paz fundada en la libertad y la justicia, y esa paz ideal, exterior e interior, no podrá lograrse desgraciadamente sin violencia—, como pacifista beligerante, acaso sea oportuno decir unas palabras.

No hay, repito, ni contradicción ni paradoja en hablar de pacifismo beligerante. En el pacifismo absoluto, en la paz por encima de todo, de toda injusticia y aun de toda esclavitud, sólo pueden creer los buenos cristianos que ofrecen la mejilla izquierda cuando les han abofetado la derecha, y los tolstoianos que resisten estoicamente a la violencia. La mayor parte de los pacifistas son relativos, es decir que subordinan la paz—internacional o civil— a otros valores, por ejemplo, el derecho de gentes y la libertad política. A veces, claro está, estos valores ideales sirven de máscara a móviles inferiores como el nacionalismo absoluto y la avidez económica.

Muchos pacifistas beligerantes, relativos, quedaron hondamente decepcionados de la guerra europea al ver el triunfo de los pladines de la libertad y la democracia había quedado reducido a esto: a que en vez de ser un solo país, Alemania, el dictador internacional, son tres o cuatro potencias las que se reparten la dictadura del mundo. Sin que a esas potencias, muy liberales y muy democráticas dentro de sus fronteras, les importe gran cosa que otros Estados vecinos pispeen el liberalismo y la democracia dentro de las suyas. Pero también es natural que sea así. Porque la libertad no se puede imponer desde fuera ni conseguirla a préstamo. Es una ingenuidad que los pueblos que no han querido o no han sabido conquistarla, la esperen de concurso ajeno o de un azar de las circunstancias históricas exteriores. Muchos neutrales ingenuos creyeron que la gente se dejaba matar en la guerra europea a millones para que ellos recibiesen de París, como se reciben en las imaginaciones infantiles los recién nacidos, una democracia nueva y floreciente, encargada de meter en algún museo de paleontología, por arte de magia o de biribirioque, el Estado—dinosaurio que los oprimía desde tiempo inmemorial.

No menos ingenuos son los llamamientos liberales y democráticos a la cultura Europa que tanto escandalizan a los monopolizadores del patriotismo oficial por creer o fingir que creen que régimen y patria son cosas sustanciales. Sería superfluo ver la cara que pondrían estos constitucionalistas de buenos negocios, monárquicos y patriotas individuos y a ultranza, si se les dijera el milagro—es decir, un imposible—de que un rey se dejara convencer por los textos de Carlos Marx y empezara a nacionalizar las industrias de su reino. Y después de recordarse de su estupor, ya puede suponerse que estos ultranacionalistas incondicionales y ultrapatrióticos se apresuraran a pedir la abdicación del monarca por desequilibrado, fundándose en que solo un rey loco puede ser socialista, y en último caso apelarian a la civilizada Europa individualista para que les ayudas a derrocar al supuesto demante. De modo que confundir el régimen con la patria es una simpleza de los propios estancieros del patriotismo serían los primeros en ridiculizar si algún día el régimen no coincidiera con su bolsa. Pero no es meos simple confiar en que Europa no va a hacer una remesa de libertades, con sólo pedirse las. Esto es por que un acto de autopatritismo: es una solemne candidez. Ya deberíamos estar hartos de saber por esencia de la historia que es inútil pedir ninguna libertad, si al mismo tiempo no se hace

el esfuerzo de tomarla, sea como sea.

Volviendo al concepto de pacifismo beligerante, no necesito decir que soy de los que creen que hay que propagar el horror a la guerra todos los días y a todas las horas, por la palabra y por la imagen gráfica, por todos los medios y en todos los pueblos, en todas las clases y en todas las edades, especialmente entre las nuevas generaciones, que como nuevas ignoran hasta el pasado más inmediato y como jóvenes vienen a la vida con el instinto biológico de la pugna. Todos debemos esforzarnos en rasgar de los ojos de la juventud el velo a través del cual ha visto siempre la guerra; como una epopeya romántica a cuyo término esperan el botín y la gloria, la fortuna personal y el engrandecimiento de la patria. Era necesaria toda esta literatura y toda esta cinematografía de la guerra—que habría que exhibir constantemente en todas las escuelas del mundo—para llegar a la concepción realista de que la guerra en si no es propia de racionales y que por algo en latín se la llama *bellum*, que si no viene de *bellus*, se le parece, y *bellus* quiere decir bello y también hombre bárbaro y fiero.

Hay que inculcar en la juventud el odio a la guerra y sobre todo a los que la provocan por megalomanía, o por ambición de poder o de territorios, o por miedo, o por salvarse de una revolución interna o por cualquiera de los innumerables motivos determinantes; pero por motivo que sea el horror a la guerra y mejor si el horror es moral que físico, si alguien la desata sobre el mundo, en la tierra, en el aire y en el mar, como la otra vez, apelando a la fuerza antes de agotar todos los procedimientos del derecho y la concordia, que sepa por lo menos que hay Estados y hay hombres para quienes el pacifismo no es indiferencia ni pasividad ante la agresión antijurídica, sino al contrario, deber militante de restaurar el derecho por todos los medios, incluso el de la fuerza. Por encima del horror a la guerra, internacional o civil, hay que colocar el horror a la esclavitud y a la injusticia brutal.

Con honda amargura creo que la reciente guerra europea no será la última de las grandes guerras. Los pueblos, como los individuos, no escarmanan en cabeza ajena. Y a veces, ni en la propia. La supresión de la película de *Sin novedad en el frente* en Alemania me parece un grave sintoma, porque temo que el móvil no haya sido tanto el patriotismo lastimado como la idea de que esa película amortiguara el espíritu bélico del espectador. No faltan otros síntomas desalentadores: la incapacidad de la Sociedad de Naciones para concertar un pacto de defensa entre sus miembros y el fracaso de la reciente Conferencia Naval de Londres. Y paralelamente, la fabricación de nuevos armamentos, sobre todo navales y aéreos, a ambas orillas del Atlántico y del Pacífico.

Frente a estos peligros de belicoidad latente, que cualquier pretexto puede actualizar, la mejor advertencia para los pueblos incorregibles y para los que, como antes tantos otros, sueñan con el mito de un imperio universal o con la ilusión de perpetuar un absolutismo, es proclamar que el pacifismo no significa para los libres, como se figuran algunos necios, un desarme moral, una renuncia a toda acción, sino un constante disposición íntima a no consentir el imperio de la fuerza sin derecho, en cualquier orden que se produzca, y a combatir en todo momento por la justicia y la libertad, con cuantos medios y sacrificios sean necesarios. Porque ya lo dijo Pericles: el secreto de la libertad es el coraje. Sin decisión y sin arrojo, no hay más que servidumbre. En el exterior como en el interior.

Luis ARAQUISTAIN  
(Prohibida la reproducción).

La Redacción de EL DIA está formada por Nicolás Brondo Roten, Director; Rafael Ramis Togores, Redactor-Jefe; Juan Alomar Cifre, Miguel Alomar Cifre, M. Angel Colomar Moyá, Pedro Ferrer Gibert, Simón Fullana Font, Gregorio Mesquida Matas, Julián Oliver Vert y Jaime Torres Riera.

## Política internacional

La vida íntima de las naciones europeas gobernadas dictatorialmente

Italia hállase hoy sometida a una serie de sacudidas intensísimas que le conmueven hasta sus más profundos cimientos, siendo las causas de tales trastornos, las dificultades financieras y económicas, las cuales, sólo un régimen autoritario y ejerciendo escrupulosa censura puede impedir que se exteriorice la situación. Pero ni el silencio, ni el desconocimiento de la situación, son bastantes a sofocar los chispazos denunciadores del verdadero estado de la situación.

En Rusia, practica Staline una política verdaderamente caótica; ya se anuncia la intensificación del plan de quinquenios, que es el punto alrededor del que giran todas las preocupaciones de los soviets, como de su abandono definitivo. Un día los moderados parecen quedar encima y después son destituidos y desterrados. Hoy se anuncia el éxito de un plan, para mañana hacerle fracasar, culpando a sus autores, y así en un continuo tejer y destejer, siempre empero, dentro de lo anormal y paradójico, a pesar de los visitantes, se pasa la vida en Rusia en un completo sobresalto.

En Turquía, se van multiplicando los síntomas de fermentaciones. Después de la formación seguida de su disolución de un partido de oposición constitucional dirigido por Fethy bey, y después de las revueltas kurdas, tenemos ahora un movimiento reaccionario que parece tiene al gobierno bastante alarmado.

En Polonia por último, la mayor parte del año se han pasado luchando el Mariscal con la Dieta acabando con su disolución; las elecciones parecen más bien una «operación policíaca» que la expresión libre de la voluntad popular, todo lo cual, prueba que la dictadura que tenía desde 1926, interés en aparecer velada no se recata ahora y lucha a pecho descubierto; lo cual siempre es una ventaja.

### La situación en América

Mal empezó el año para Norteamérica y peor aún continúa, pues la crisis bursátil condujo a una depresión general de los negocios, tomando el paro, proporciones alarmantes e inquietantes. El descontento es aún mayor en aquel país no acostumbrado a la miseria, y en las elecciones de noviembre, fué lo que dió el triunfo a la oposición.

Causas análogas especialmente económicas, producen en la América latina efectos aún más graves. En una serie de países, gobiernos más o menos dictatoriales como los de Leguía en el Perú, de Siles en Bolivia, de Ayora en el Ecuador, de Irigoyen en la Argentina y de Washington Suiz en el Brasil, fueron derribados por la fuerza. La calma, al menos aparente, queda restablecida, sin que el régimen constitucional normal hayo sido nuevamente puesto en vigor, en todos los países antes citados.

### En otros continentes

La situación de China, está profundamente alterada, pero en el curso de este año, el gobierno de Nankin consiguió dominar la nueva disidencia militar de Feug y de Jen, lo mismo que las alteraciones de origen comunista de que iban acompañadas y de que eran posible causa, o al menos consecuencia. El régimen de Chiang Kaicheg probó así su estabilidad y demostró, que a pesar de su debilidad, no tuvo China un gobierno de la fuerza del suyo.

En el Japón, las elecciones generales de la pasada primavera, dieron fuerte mayoría al partido gubernamental, que es de izquierda, pero a pesar de ello, la situación interior sigue siendo inestable, y de ello es testimonio el atentado de que fué víctima el primer ministro Hamaguchi.

Por último, podemos señalar en Etiopía, la subida al trono del príncipe heredero ras Tafari, y en cuanto a otros países de que no hemos hablado, es debido a que reina en ellos la tranquilidad que a todos deseamos.

N. B.

## Libros

### Misión de la Universidad

Es siempre de singular transcendencia para todo lector hispanoamericano que se estime de poseer un grado medio de cultura, la aparición de un libro del sabio maestro José Ortega y Gasset, sin disputa, hoy, la

mentalidad española que atesora mayor número de conocimientos en todos los órdenes del humano saber y la que más amplia y certeramente enfoca los problemas vivos—asi políticos como culturales—que afectan al pueblo español.

Decíamos que es siempre transcendente la aparición de un libro de nuestro gran maestro de maestros, trate éste un tema cualquiera, y en este sentido hemos de hacer hincapié para afirmar que esta importancia sube de grado cuando el libro en cuestión está dedicado a hacer luz en torno a un problema hondamente vivo, como es, para España, la educación de sus juventudes y la reforma urgentísima que reclama su ya arcaica Universidad.

El maestro Ortega y Gasset enfoca de pleno el problema, que estudia con precisión y objetivismo admirables desde todos sus aspectos. Para el maestro Ortega y Gasset, la misión de la Universidad, en sentido general, no es de ningún modo la de hacer investigaciones científicas, sino la de preparar hombres que comprendan y se adueñen ampliamente de los conocimientos que la ciencia proporciona. En suma, la labor universitaria ha de ser en todo caso de iniciación y preparación cultural que acija y propague entre los estudiantes todas las sensaciones culturales que puedan tener aplicación directa en su profesión o en la vida. La labor de laboratorio ha de dejarse sólo para aquellos cuya vocación singular les lleve a consagrar su vida a estos fines.

Para que de la Universidad salga un buen médico o un buen abogado, por ejemplo, no es preciso que éstos, a su paso por ella, hayan dedicado una parte de su tiempo a ocuparse de labores de investigación, sino que lo primero y más útil ha de ser que haya comprendido el sentido de la ciencia sin pretender ser científicos, siendo únicamente hombres que van a practicarla con un pleno conocimiento de ella; pero dejando el trabajo de laboratorio y archivo para los verdaderos especialistas.

Misión de la Universidad.—Ediciones de la *Revista de Occidente*—enfoca el problema de la Universidad española en relación con sus estudiantes y profesorado y hace luz vivísima en torno a determinados problemas de su funcionamiento, censurando—con la altísima suficiencia que es peculiar al autor—aquellos puntos que permanecen oscuros y señalando caminos para la creación de la futura Universidad.

### Santa Biblia

Quizá parezca un tanto anacrónico hablar, a estas alturas, de una obra conocida en todos los tiempos y por todos los hombres; pero no es precisamente de la obra en si de lo que nosotros pretendemos ocuparnos, empuje que resulta rayano en la puerilidad siendo, como es la Biblia, el libro que más amplios debates y comentarios ha suscitado entre la intelectualidad del mundo a partir de su conocimiento. Lo que hoy ofrece interés para nosotros es la nueva y magnífica edición de esta obra hecha por la Sociedad Bíblica y con arreglo a la antigua versión de Cipriano de Valera, computada con los originales hebreo y griego y con un gran número de traducciones. Esta edición marca un paso gigantesco sobre otras hechas por esta misma Sociedad, en cuanto a lo espléndido de la presentación material—tamaño cuarto mayor y encuadernación en piel con canto dorado—y a la economía en el precio, cualidades, ambas, encaminadas al noble fin de hacer llegar a todos los hogares un libro que, según frase de Goethe, «es el verdadero fundamento de la sabiduría» y, como dice Castelar, «la revelación más pura de que Dios existe» y «el libro más dramático del mundo», como afirma Roosevelt.

Entre la profusa cantidad de ediciones de la *Santa Biblia* que conocemos, acaso ninguna pueda competir con esta en la parte referente a la buena presentación y la economía del precio. Sobre estas inmejorables cualidades tenemos aún que añadir otra: la de carecer en absoluto de anotaciones y glosas, que, si bien sirven para la mejor comprensión del texto, quitan a éste diáfandad y encanto, haciendo, en la mayor parte de los casos, que la profusión de notas haga pesada la lectura.

NICOMEDES SANZ  
Y RUIZ DE LA PEÑA

Valladolid 3-I-1933.

Toda la correspondencia literaria y administrativa para EL DIA debe ser dirigida al apartado de Correos número 22

Los hilanderos de algodón de Burnley amenazan con cerrar sus fábricas el sábado próximo, si no se soluciona la huelga de tejedores en otras fábricas.

## LA CATEDRA VACANTE

### Azorín y Martínez Ruiz

«Extraño y maravilloso caso de suplantación el que comete la firma Martínez Ruiz con la de «Azorín».  
Ramón Gómez de la Serna.—Azorín.

El ilustrísimo señor don José Martínez Ruiz, Subsecretario de Instrucción Pública y Bellas Artes, se hallaba en su despacho oficial del Ministerio. Estaría sentado ante su mesa, de espaldas a la ventana, por la que entraría sin duda esa luz mate y velada, característica de los recintos burocráticos. El claro sol, el sol sereno de Madrid, no debe dar de plaza sobre los expedientes.

De espaldas a la pálida claridad, el rostro del señor Martínez Ruiz quedaba en la sombra con expresión hermética. El fuerte perfil de la mandíbula parecía hacer presión sobre la boca para mantenerla tenazmente cerrada en un silencio perpetuo, ese silencio tenso del señor Martínez Ruiz que se esfuerza en contener un latente borbotón de palabras que se le vendría a los labios.

Sobre la mesa tenía el texto de una Real Orden pendiente de firma. Probablemente, los previos trámites reglamentarios se habrían cumplido. El papel de oficio llevaría los sellos y rúbricas del caso. El Negociado, la Sección... En fin, que ahora le tocaba ya al señor Subsecretario despachar el asunto.

El texto disponía que saliera a oposición la cátedra de don Julián Besteiro. Después de la huelga de agosto de 1917, el líder socialista, condenado a cadena perpetua, había sido destituido de su cátedra en la Universidad Central, cambiando la toga académica por la parda estameña del presidio. Pero, mientras la plaza continuara vacante, sin proveerse en otra persona, seguía en pie la esperanza de que cualquier próximo cambio político trajera consigo la pronta reposición de Besteiro en su cátedra de la Facultad de Filosofía. La convocatoria de las oposiciones, en cambio, daba un aire conclusivo y definitivo a la destitución del profesor socialista.

Cátedra vacante, cátedra que sale a oposición o a concurso... La cosa podría estar clara, formulariamente, para el alto funcionario sentado en el sillón de la Subsecretaría. Sin embargo, el ilustrísimo señor don José Martínez Ruiz continuaba inmóvil. Acaso dudaba. Los pliegues de sus labios se fruncían todavía más... Sus ojos extáticos, contempladores, no miraban al documento oficial, sino que, perdidos en el aire, veían como en un ideal espejo, la inquietante fisonomía del otro, del humilde Azorín, que le observaba desde el fondo del mundo con esa melancólica ironía que es la expresión de las almas superiores.

«¿Quién hubiera podido escuchar el mudo diálogo entre Azorín y el señor Martínez Ruiz?... Apenas si el mismo Subsecretario lograba percibirlo. Eran esas voces silenciosas—«la soledad sonora»...—que casi no se oyen y que, no obstante, son a veces más fuertes que todos los mandatos del Poder y todos los tumultos de la muchedumbre.

Azorín hablaría quedo, pero con palabra pura y con emoción serena. Nadie como Azorín ha sabido darnos en sus páginas inolvidables la sensación dulcemente dolorosa del fluir del tiempo, del correr de la vida, de ese paso de las cosas que se nos escapan de entre las manos, y se pierden, y retornan, y se mueren, y se repiten, y son siempre viejas y siempre nuevas...

He ahí un hombre, uno,—sugiería, calladamente Azorín— un hom-

bre llamado don José Martínez Ruiz, que está leyendo ahora un texto ministerial. Hace años... Hace años, cuando ese hombre, pequeño entonces, jugaba junto a su madre allá, en la villa levantina, ¿quién estaría, a su vez, sentado ante la mesa oficial despachando los papeles del Ministerio?...

También en aquellos papeles—seguiría insinuando Azorín—se firmaba la destitución de los catedráticos. ¿No fueron expulsados Giner de los Ríos, Fernando de Castro, Salmorón?... Todos volvieron luego, honrosamente repuestos, y ahora el recuerdo de sus nombres es el alma de la Universidad española.

¿Y mañana? Dentro de diez años, de veinte años, de treinta años, ¿quién se sentará frente a esta mesa y qué pensará entonces de España, de la huelga de Agosto y de los profesores socialistas y de esta Real orden?... Vuela el tiempo... Cosas y hombres pasan como sombras... Ahora tú, mi inseparable Martínez Ruiz, te preocupas quizás del Ministro que puede estar esperando que le lleves esta disposición a la firma. Más, dentro de unos años, allá para 1930, ¿estás seguro de que alguien recuerde cómo se llamaba en estas fechas el ministro de Instrucción Pública? ¿No crees que, en cambio, aunque pasen los años, y aun los siglos, Azorín seguirá siendo Azorín?...

Y ese Azorín, gloria inmortal de las letras españolas, esboza en la mente del señor Subsecretario uno de esos apuntes de realidad espiritualizada que sabe trazar maravillosamente en tres líneas de ceñida prosa. Es la visión de una azotea del Penal de Cartagena donde un hombre alto, delgado, con un libro cerrado en la mano, inclinada la noble cabeza tocada con la gorrilla del presidario, se pasea mirando el mar...

Basta. Ya don José Martínez Ruiz ha tomado una decisión. Una decisión silenciosa, recatada... Para ser profundamente azorinesca no le falta ni el grano de sal de filosófico humorismo. Recoge la Real orden, y en vez de darle curso, la sepulta en su faltriquera...

Ramón Gómez de la Serna en su delicioso libro «Azorín», recién publicado, revela este episodio de la cátedra de Besteiro: «Azorín lee con consternado aquella sentencia de la independencia económica de un hombre que solo momentáneamente ha caído en desgracia, y Azorín, fiel a sí mismo, como lo es y lo será siempre, toma esa Real orden y sin pensar en más se la guarda en el bolsillo y se la lleva a su casa. Nadie pregunta más por la Real orden, se ha perdido para todos en un largo trámite y la cátedra del grande hombre queda en provisorio expectativa»...

«Libro encantador este de Ramón, biografía de Azorín, publicado en las ediciones de «La Nave» Nosotros, al glosar sólo una página, sólo ese rasgo, «rasgo secreto y abnegado de Azorín», evocamos entera, con gratitud de lectores asiduos, la obra total de esos dos admirables escritores, grandes ambos porque cada uno de ellos ha sabido formar un estilo propio y crear una nueva modalidad literaria, una nueva sensibilidad artística.

Luis DE ZULUETA

(Prohibida la reproducción)

EL DIA publica diariamente 8 páginas



—Antes no te hacías tú mismo los cigarrillos. ¿Por qué los haces ahora?  
—Porque el doctor me recomendó que hiciera ejercicio.



# INFORMACION LOCAL

EN LA AUDIENCIA

## Causa por lesiones

Ayer mañana se celebró el juicio oral y público de la causa instruida contra Jaime Vicens Sastre, sobre lesiones.

El fiscal don Eduardo Prada en el escrito de conclusiones provisionales relata el hecho de autos.

El domingo de Ramos el procesado entró en el café propiedad de Juan Moll Bover, sito en la calle de Antonio Maura, número 2, de la villa de Campos del Puerto y acercándose a una mesa de juego pretendió quitar una baraja a uno de los jugadores, lo que dio motivo a que el dueño intentara sacarlo del establecimiento, originándose una cuestión personal entre ambos que, más tarde, quedó zanjada.

El día 4 de Mayo el procesado, que iba acompañado de un hermano suyo, sobre las cinco de la mañana pasó por delante del mencionado establecimiento y acercándose al dueño, que se hallaba en el portal arreglando unos anuncios de cine, en el momento en que éste le decía: «Aún vas por la calle foravilés» le pegó con el puño derribándolo al suelo y causándole una lesión en el ojo izquierdo, de la que tardó en curar 27 días, necesitando asistencia facultativa.

Apreció el hecho como constitutivo de un delito de lesiones menos graves y autor al procesado, pidiendo la pena de 3 meses de reclusión, multa de 1.000 pesetas e indemnización de 230 al perjudicado.

La acusación privada, en nombre del lesionado, ejercida por el abogado don Antonio Moncadá, en sus conclusiones hace una relación de hechos idéntica a la del fiscal, pidiendo para el procesado la pena de 1 año de reclusión, multa de 2.000 pesetas y la misma indemnización.

La defensa del procesado, a cargo del letrado don Luis Ramallo, en su escrito de conclusiones provisionales narra lo ocurrido en ambas ocasiones, sosteniendo que su patrocinado no solamente fué molestado con palabras que le dirigió el Juan Moll sino que le amenazó teniendo que defenderse, cosa que hizo con las manos y sin que el mencionado Juan Moll cayera al suelo.

Estima que debe admitirse la circunstancia eximente de responsabilidad, por lo que su defendido debe ser absuelto libremente.

Se procedió al examen y declaración del procesado. Dijo que el día de Ramos del pasado año fué al café de Juan Moll en unión de un joven y como jugaban en una mesa sospechó si las cartas estarían marcadas, por lo cual pretendió verlas y el dueño le insultó y amenazó con echarlo del local cogiendo una silla con la que no llegó a pegarle pues se mezclaron algunos individuos que había en el local.

El día 4 de Mayo iba el declarante con su hermano Antonio y al llegar ante el café de referencia se separó del acompañante dirigiéndose al establecimiento, con objeto de tratar con un joven la adquisición de una perla, encontrando en el portal al Juan Moll que le dijo burlesco que si aún se paseaba, añadiendo palabras mortificantes e insultantes, intentando pegarle, por lo que hubo de defenderse, cosa que efectuó con las manos.

Contestando al acusador privado negó que el día de Ramos produjera escándalo; que después del incidente ocurrido dicho día el Moll le dió un cigarro puro y una copa de coñac diciéndole que serían amigos ya siempre.

Negó igualmente que agrediera al Juan Moll y que estuviera de acuerdo con su hermano para cometer tal hecho en la forma que se le acusa.

A preguntas del defensor ratifica lo dicho sobre el día de Ramos, asegurando que quedaron amigos. Que desde dicho día no vió más al Juan Moll más que el día 4 de Mayo ocurriéndole el hecho que, insistió, fué como tiene relatado.

Compareció Juan Moll declarando que el día de Ramos el procesado fué a interrumpir el juego, viéndose obligado a echarle, cosa que no llegó a efectuar.

En la otra ocasión fué agredido por el procesado, ignora si con las manos, cayendo al suelo, teniendo que ser auxiliado por un tal Miguel Forteza.

Al acusador privado le contesta que los concurrentes le enteraron de la actitud del procesado con el juego. No quedaron enemigos.

Contestando al defensor dijo que ignora por que quería cojer las cartas; que no le amenazó con la silla ni tampoco le pidió perdón por lo del día de Ramos ni lo convidó a fumar ni a beber.

Miguel Forteza oyó gritos dados por una cuñada del Juan Moll, vió que éste reñía con el procesado y se acercó él solo, aconsejándole que se separasen, notando que el dueño del café llevaba sangre en la cara. Añade que cuando él llegó, el Juan Moll no estaba en el suelo ni tuvo que levantarlo.

Francisca Adrover es cuñada del

lesionado y se encontraba en el local trabajando. Oyó una voz que decía: «No hagás reír al pueblo», salió a la calle enterándose de que reñían, presenciando como Antonio, el hermano del procesado también pegó al Juan Moll. Ignora quien pegó primero.

Sebastián Ginard estuvo en el café el día de Ramos, presenciando el incidente y tuvo necesidad de parar el golpe que el dueño quería dar al procesado con una silla.

Miguel Más declaró que el procesado quiso arrebatarle la baraja y que alborotó, no siendo exacto que amenazara con la silla.

Federico Rubio solo sabe que hubo una riña.

Catalina Pomar dijo que el procesado y su hermano estuvieron en su casa para recoger una bicicleta, no siendo verdad que se lavaran las manos.

Compareció, como perito, el médico don Damián Mesquida, no haciéndolo el oculista don Juan Canet, por lo que la acusación privada solicitó la suspensión del juicio, adhiriéndose el fiscal.

El defensor se opuso por entender que con el dictamen emitido había suficiente. Así lo estimó el tribunal, continuando aquél, haciendo el acusador privado constar en acta dicha resolución y también su protesta.

El mencionado facultativo ratificó los extremos del dictamen emitido. Añadió que no llegó a realizar una exploración general al herido puesto que no se le quejó. Solamente manifestó que no veía bien y entonces el declarante le indicó que viniera a Palma a consultar un especialista. No se dió cuenta de que el herido realizara manipulación alguna.

La lesión estimada causada con un cuerpo contundente, admitiendo que lo pudiera ser con el puño.

Estimase que la dilatación que sufre en el ojo es efecto del medicamento pero que le quedará normal.

Antonio Vicens, el día 4 acompañaba a su hermano y al hallarse delante del café se separó, dirigiéndose allí, viendo el declarante como el dueño quería pegar al procesado. No vió que el Juan Moll cayera al suelo. Luego acudió a separarlos.

Miguel Adrover estaba citado en el café por el procesado para tratar la venta de una perla.

Sebastián Mesquida el día de Ramos en el café presenciado como el dueño quiso pegar con una silla al procesado, enterándose de que quedaron amigos.

Terminada la prueba el fiscal y acusador mantuvieron sus conclusiones, elevándolas a definitivas.

La defensa modificó las suyas con la alternativa de que sea absuelto por la eximente 1.ª del artículo 58 o bien estimando las atenuantes 1.ª y 3.ª del 64 imponiéndole, en tal caso, la pena de 2 meses y 1 día de reclusión.

Concedida la palabra al fiscal, comenzó diciendo que unos hechos sin importancia procesal había ocupado toda la mañana.

Hizo después una narración de los mismos para demostrar la culpabilidad del procesado, autor del delito de lesiones.

Pidió un fallo condenatorio.

El acusador en su informe dijo, tomando por base lo dicho por el fiscal de que el hecho no tenía importancia, que por encima de lo ocurrido había algo más; la honra y la fama del Juan Moll.

Luego de señalar que no cuadraba la misión del acusador, dijo que sentía indignado por una campaña de amenazas y majezas.

Al aludir a rumores sobre política del pueblo el Presidente le llamó al orden, indicándole que debía hablar sobre lo que sea objeto del proceso.

Relató lo ocurrido y dijo que todas las declaraciones de los testigos de la defensa quedaban desmentidas rotundamente por la declaración del procesado al declararse autor del hecho consumado.

Sostuvo que las palabras del Juan Moll no eran ofensivas.

Rechazó la tesis del defensor que busca atenuar la pena.

Terminó diciendo que no son unos meses más o menos de arresto lo que le preocupaba sino la honra de su cliente.

Solicitó una reparación con la sentencia.

La defensa empezó diciendo que estaba anonadado ante la fecunda oratoria del acusador señalando amenazas y hablando de honras en contra de lo cual existía la patente limpia de su defendido que sin reservas confesó lo ocurrido.

El hecho que nos ocupa—exclamó—no tendría importancia si no se tratara del buen nombre de un muchacho que, en su defensa como veremos, dió unos puñetazos.

Rechazó el que su defendido pudiera tener aficiones políticas, pues basta verlo y oírle para quedar desmentido.

Explicó lo ocurrido el día de Ramos en que el procesado se propo-

nia enterarse de si las cartas estaban en condiciones a lo que se opuso el Juan Moll con amenazas.

Refiere lo sucedido el día 4 de Mayo, cuando su defendido iba al café donde tenía citado un amigo.

Pone de relieve la contradicción del Juan Moll con la de su cuñada al declarar ésta que oyó decir: «No hagás reír al pueblo».

Niega veracidad a lo declarado por el Juan Moll al afirmar que se desmayó cayendo al suelo. Mi defendido pegó pero solo cuando el otro quiso hacerlo.

Muy elocuentemente y en párrafos repletos de doctrina jurídica habló de las circunstancias que apreciaba en su alternativa de las conclusiones para demostrar que todas ellas concurren plenamente.

Al procesado se le ha señalado como un matón, pero no hay—dijo—un solo resquicio de luz que lo pruebe. No existe un caso más claro de justificación de lo hecho por mi defendido, sin embargo esta defensa—añadió—tiene el deber sagrado de hacer cuanto pueda y crea en pró del procesado y por eso alterna sus conclusiones.

Terminó pidiendo un fallo absolutorio o en otro caso que el tribunal, apreciando el hecho en la forma expuesta, le condene, tan solo, a la pena mínima señalada en sus conclusiones definitivas.

Seguidamente el Presidente declaró que el juicio quedaba concluso para dictar sentencia.

## La Filadora

Sastrería a medida  
Gabanes, Capotes y Pellizas

MANIFESTACIONES DE KINDELAN

## La línea aérea Barcelona-Valencia-Baleares

Un redactor del diario «Ahora» de Madrid ha tenido una entrevista con el vicepresidente del Consejo Superior de Aeronáutica, general Kindelan, el cual le ha expuesto algunos datos de los proyectos que tiene para el presente año, en lo relativo a la aviación comercial de España.

De dicha entrevista son los siguientes párrafos que afectan a Mallorca:

—¿Hay en proyecto algunas nuevas líneas?

—Tenemos en proyecto dos. Una de ellas es la de Barcelona-Valencia-Baleares, que será de gran importancia para aquellas islas. Para esto estamos en negociaciones con el Patronato del Turismo, que ha de prestar un importante servicio económico. Palma de Mallorca sería el punto donde terminaría la línea.

Por tanto, para el servicio de correo, que sería uno de los beneficios más importantes que reportaría a Baleares, toda la carga postal que hubiera que transportar el aparato sería llevada a Palma, y, asimismo, desde esta capital sería distribuida a las demás islas que llegara de la Península.

—¿Qué aparatos harán el recorrido?

—No se ha fijado todavía; depende de lo que se acuerde con el Patronato de Turismo. Se ha pensado en «taxis» aéreos de cuatro plazas; en el caso de que la parte económica no permitiera más; pero en el caso de que esto no ocurriera se emplearían grandes aparatos; desde luego, «hidros» en ambos casos, por el salto sobre el Mediterráneo.

—El servicio de correo, ¿cómo va a realizarse?

—El «hidro» que llegue a Barcelona procedente de Palma de Mallorca y Valencia llevaría la correspondencia, que sería trasladada al avión que sale de Barcelona para Madrid; para eso se fijarían unas horas a los servicios para que coincidiera, con un pequeño intervalo, la llegada del «hidro» con la salida del avión. De igual modo se haría el servicio de correo entre la Península y Baleares. La importancia de esta línea es enorme, no solamente para los efectos del turismo, sino porque el correo de Baleares estaría en Madrid a las cinco o seis horas de haber sido depositado en Palma, y en Barcelona, en una hora y diez minutos, que es lo que se calcula que tardará el «hidro» en hacer el recorrido.

## GACETILLAS

VELADA.—Las veladas familiares que todos los sábados se celebran en el Salón Doré del ensanche obtienen de cada día mayor éxito. Para mañana sábado a las 9 de la noche se anuncia otra velada de la serie, poniendo la orquestina de este Salón un escogido repertorio de baillables. Las condiciones que regirán serán las de costumbre. Para muy en breve se anuncia la primera velada familiar de carnaval.

## TEATRO PRINCIPAL

EL DIA publica diariamente 8 páginas

¡HOY!

# LA CANCIÓN DEL DIA

TEATRO PRINCIPAL

Maestro Guerrero

ICANTADA Y HABLADA TOTALMENTE EN ESPAÑOL

Muñoz Seca

SIGUE GRAVE

## La enfermedad del Prelado

El parte facultativo de ayer mañana dice lo siguiente: «El Excmo. Sr. Arzobispo continúa en el mismo estado de gravedad».

Se recibió en el Palacio Episcopal, un telegrama del Secretario del Rey, Marqués de las Torres de Mendoza, interesándose por la salud de nuestro Prelado, en nombre de los Monarcas y haciendo votos para su restablecimiento.

El telegrama fué inmediatamente contestado por el Mayordomo del Doctor Miralles, agradeciendo, en nombre de éste, el interés de los Monarcas.

## DEL CARNET

En el día de ayer tomó posesión del cargo de oficial de Sala de esta Audiencia territorial, ante la Sala de gobierno de la misma, don Juan Bernal Cubero, oficial de Sala de lo Civil que desempeñaba en la Audiencia de Santa Cruz de Tenerife.

Ha marchado a Madrid el magistrado de esta Audiencia don Alejandro de Paz.

Después de pasar unos días con su familia ha salido para Castellón, acompañado de su esposa, el Ayudante de Obras Públicas don Juan Estrades Bonet.

Ayer mañana llegaron de Barcelona don Rafael Castellví, don Matías Pallarés, don José Serrabón, don José Palmer, don Manuel Gaver, don José Bravo, don Francisco Muñoz, don Juan Martínez, don Pascual Fernández y don Francisco Font.

De Valencia e Ibiza llegaron ayer don Antonio Dicenta, don Juan Beller, don Antonio Pelaez, don Juan Tur y don Francisco Mari.

Para Mahón embarcaron anoche don Juan Oliver, don Antonio Alemany, don Victor Velany, don Pedro Rotger y don Juan Roca.

Anoche salieron para Barcelona don Juan Gaillard, don Agustín Quintana, don Sebastián Cañellas, don Tomás Fortuny, don Francisco Villalonga y don Luis Amedes.

Dr. ROGLÁ Pecho y corazón Tuberculosis en todas sus formas Sindicato, 124

## 30 años atrás

9 de enero de 1901.—Ha obtenido el título de Licenciado en Derecho don Mateo Ramón Gamundí.

—El representante del inventor de la telegrafía sin hilos señor Marconi, se ha entrevistado con el Director general de Comunicaciones marqués de Portago, para ultimar los detalles de instalación de una estación radiotelegráfica en la península y Baleares.

—Noticias de la península: Ha fallecido repentinamente el obispo de Barcelona doctor Morgades.

—La exreina doña Isabel II ha aceptado la invitación de la Reina Regente para asistir a la boda de la princesa de Asturias con el infante don Carlos.

## SUCESOS

Caida Francisco Gallent, de 60 años, que habita en la carretera de Manacor, sufre una herida contusa en la cabeza, que se produjo al caerse.

Fué asistido en la Casa de Socorro.

Accidente del trabajo Sufrieron accidentes trabajando, siendo auxiliados en la Casa de Socorro:

Ramón de la Cruz, de 17 años, con domicilio en el arrabal de Santa Catalina, que se produjo una herida contusa en el occipital.

—Lorenzo Coll, domiciliado en la calle del Sindicato, 44, de 34 años, que se produjo una herida purzante en la palma de la mano derecha.

## DEPORTES

Futbol Baleares—Athletic

Se jugará el próximo domingo este interesante partido correspondiente al campeonato regional, en el campo «Son Canals» empezando a las 2:45 y rigiendo precios populares.

Las escizas de puntos con que cuentan los contrincantes cuyas fuerzas son igualadas, será un motivo más para que todos pongan un mayor empeño en la consecución de la victoria que puede proporcionarles

un mejor puesto dentro la pu

ción general. Son Canals será, pues, lugar reunión de los aficionados al deporte balompédico, la tarde próximo domingo, si el tiempo presenta algo más clemente que los recientes partidos jugados.

## Hospital Civil

Movimiento de enfermos día 7 de Enero

	Ents.	Altas	Fallecidos
Servicio de Medicina	0	1	
Servicio de Cirugía	1	3	
Servicio de Dermosifilografía	0	0	
Servicio de Maternidad	0	0	
Servicio de Oto-rino-laringología	0	0	
Servicio de Oftalmología	0	0	
Servicio de Tuberculosis	0	0	
Operaciones practicadas: Niño			
Palma 8 de Enero de 1931			
El Director, José Sampol.			

## «Energía Eléctrica Mallorca, S. A.»

Debiendo cercarse de pared en extensión de 414 metros, los terrenos adquiridos por esta Compañía, a dos en el Molinar de Levante y denominados el «Portixol», en los que debe emplazarse el edificio Central de producción de energía eléctrica.

Se pone en conocimiento de los señores Constructores, que en el estudio social obrará el proyecto de obra y plano correspondiente al mismo a los que deberán atenerse cuando deseen acudir al concurso de referencia; hallándose a la disposición de interesados a partir del próximo doce.

Palma, 8 Enero 1931.—El Director General, Antonio Roselló García

## PROXIMAMENTE

nueva exposición de fotografías

POR

## Rul-lá

fotógrafo de la Excm. Diputación de Baleares.

Teléfono 5-1-1 — Palacio n.

## Ultimas Publicaciones

editadas en el mes de diciembre de 1930.

ZARAGÜETA.—Religión y Moralidad. 4.ª edición. (De las Contestaciones al Magisterio) 4 ptas.

ZARAGÜETA.—Lengua española. 2.ª edición. (De las Contestaciones al Magisterio) 4 ptas.

BALLESTER.—Historia de la Pedagogía. 2.ª edición. (De las Contestaciones al Magisterio) 5 ptas.

LLARDENT.—Aritmética. 2.ª edición. (De las Contestaciones al Magisterio) 5 ptas.

POLICIA GUBERNATIVA.—Reglamento orgánico de 25 de noviembre de 1930. Edición oficial. 2 ptas.

Nuevas administraciones exclusivas.

MORET.—Las sociedades de responsabilidad limitada y la legislación española. 4 ptas.

CALABUIG.—El Derecho penal clásico vigente en Iberoamérica. Su proceso histórico. 20 ptas.

DICCIONARIO etimológico de Jurisprudencia, Economía y Legislación redactado y dado a luz bajo la dirección de D. Pedro Fojal. En 30 ptas.

## Editorial Reus, S.

Academia Preciados, 1 Librería: Preciados, 6 Apartado, 2.250.—Madrid.

## KERMAT

Delegación para Baleares: Miramar, 30 - Palma

## LA CANCIÓN DEL DIA

Los dos fragmentos mejores de esta película netamente española cantados por su protagonista Folgar, forman un disco que vale 8'50 ptas.

Lo vende la Casa Juncosa. S. N. colás, 22.

¿Le sería a v.d. agradable poder tomar un purgante de aceite de Ricino, si éste tuviera el gusto de un buen jugo de naranja? Pues éste es el aceite de Ricino GOLOS, que es un medicamento en un litro vasito de cristal se venden todas las farmacias.



VIDAS PINTORESCAS

N CUCUTEÑO TROTAMUNDOS, SILUETADOR Y GRAFIDISTA...

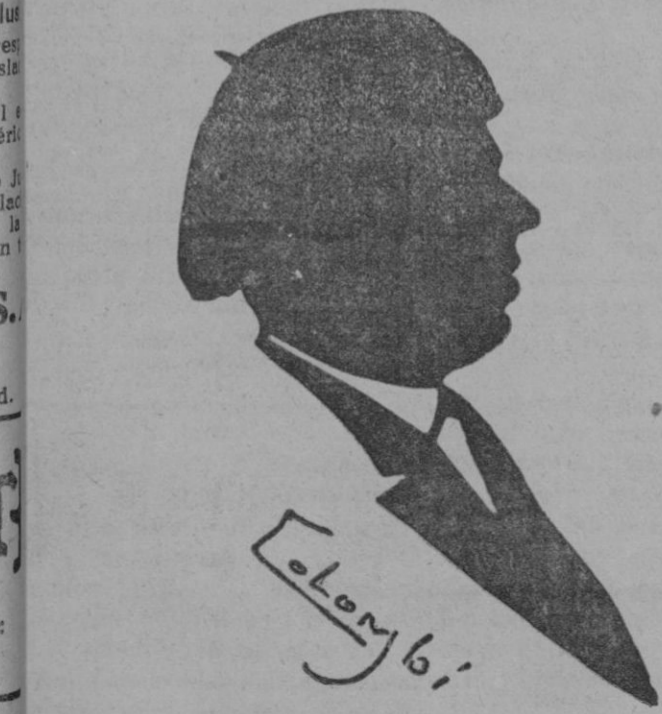
LA LEJANA NOCHE EN BROOKLIN (Estados Unidos)... charlatán, montador electricista, bordador, cocinero, marinero, vendedor de libros, marchante de cuadros, fogonero, representante de variedades, ceramista, pirograbador y dibujante...

La Añez colombiano. Natural de Cucutá. Cincuenta años. Melena decimonónica. Ojos azules de conspirador. Rizosa y desdentada la cabeza. Cejas pobladas y gruesas. Partido del entrecejo por el efecto pillero. Ojos profundos. Color moreno, casi cobrizo. Aire de aristócrata. Cierta elegancia en su natural envoltura. No muy alto. Enjuto. Le gusta el negro. Gabán achocolotado, de corte y siempre abierto... Mirar de acero y voz algodonada. Expresión de energía en los labios...



Luis AÑEZ. Nuestro redactor «Zeda», que como caricaturista no va a eclipsar las glorias de Bagaría, hizo este dibujo de Luis Añez, sobre el mármol de un café...

«Eureka!», me dije. ¡Si yo sé hacer esto también! Y aquel mismo día empecé la prueba... Hace de esto muchos años. Una lejana noche en Brooklin. La niebla y la llovizna desplegaban sus angustiosas banderas... Madama Pompadour, propietaria del siluetismo en Europa... El arte de recortar siluetas es, sin duda, muy antiguo. La primera noticia escrita que he podido obtener...



He aquí la silueta del autor del reportaje. La hizo Luis Añez en plena vía pública, firmándola con su pseudónimo: Colombi. ¡A dos reales, señores!

arriero, bordador, fogonero, dibujante, cocinero, charlatán, pirograbador... Todos, o casi todos. La conlista angustiada del pan diario... Claro, usted habrá vivido, generalmente, de sus habilidades de siluetador, ¿no es cierto? —Sí. Comencé a actuar en la vía pública, como siluetador, en los Estados Unidos, al poco tiempo de haber abandonado mi tierra natal, cuando el hambre empezaba a mordirme el pecho...

sorte de Francia. Luego empezó a cultivarse en España. Más tarde en Alemania.

Las siluetas recortadas, de entonces acá—a Luis Añez—se han prestigiado, alcanzando una nueva categoría estética, modificando y enriqueciendo la simple técnica primitiva: creando en su evolución el nuevo arte de la grafidista.

¿Qué son las grafidias?

Así lo explica y define el creador del vocablo y más eminente cultivador de este arte novísimo, el colombiano Luis Añez:

—Contrariamente a la técnica primitiva y simple de las siluetas, (mero contorno) en las grafidias se reproducen los rasgos internos, con el contraste de luz y sombra, del blanco en el negro, y se puede dar, incluso, la sensación óptica del matiz, de las calidades intermedias: de los grises, en una palabra...

Luis Añez nos muestra las grafidias que ha obtenido de varias personalidades eminentes de la vida española. Sánchez Guerra, Santiago Rusiñol, García Sánchez, Muñoz Seca, Eduardo Marquina, Ricardo Baeza, Felipe Sassone, Alberto Ghirardo, Gómez de la Serna, Miguel de Unamuno. Todas ellas admirables, perfectas, interesantísimas...

Un álbum curioso...

Este álbum que ha hojeado Luis Añez para mostrarnos sus bellísimas grafidias, es ciertamente curioso. Ha recogido en él cuantos comentarios ha sugerido su peregrinaje artístico por América y Europa. Reportajes periodísticos. Críticas de arte. Caricaturas y dibujos. Autógrafos en francés, inglés y castellano. Versos, muchos versos, muy malos casi todos: «Buscador insaciable de la gloria, ¡Paso a ti!», «Insigne boliviano, soñador de ideales», «Bohemio glorioso, pensativo y triste». Solo dos metáforas, de un poeta joven, cuyo nombre no puedo recordar, llamaré la atención: «La tarde se desahacía entre un rubor de luceros», «El paisaje se alargaba entre ritmos de silencio»...

Entre los dibujos y caricaturas de



UNA VESTAL. Grafidía de Luis Añez. La dejó interminada. Faltan «escalas» la mano que sostiene el ánfora y los pies. «No estoy en el momento propicio», nos dijo el cucuteño...

su álbum hay unos muy curiosos, parisinos. Coloreados con ceniza de cigarro y café con leche. Están dedicados al hombre que civilizó unas tijeras, y los signa U. Vergottini. El papel lleva el siguiente membrete: La Rotonde. Mont-parnasse: 105 Boul. Montparnasse, 105. París 6.ª. Y una fecha: 1929.

Paris. Picasso y Fugita

—¿Qué país ha dejado en usted huella más indeleble, recuerdo más enternecido? —Paris, por su ambiente. Ya puede ver en mi álbum pruebas de como fui acogido en los círculos funambulescos y románticos de Montparnasse. Cordialmente, entusiásticamente, fervorosamente. Picasso y Fugita me produjeron enorme impresión. Tengo por estos dos hombres una veneración de discípulo. Son, a mi entender, los nombres más augustos de la moderna Pintura...

Los propósitos de Añez

—He celebrado exposiciones en Berlín, Viena, París, La Habana, Caracas, México y Madrid. Esta recientemente. Ya habrá podido leer las palabras de elogio que tuvo para mí la crítica madrileña. Ahora tengo el propósito de hacer otra exposición de grafidias en Palma de Mallorca. Retratos de personalidades locales, principalmente. Algunas personas me han honrado encargándome sus retratos en grafidía.

—Interinamente seguiré haciendo lo mismo: Siluetas recortadas, al aire libre. Hay que vivir. Señores, siluetas a dos reales! No hago más que las precisas para pagar el hospedaje. Luego leo, estudio y preparo grafidias para futuras exposiciones.

Hipódromo de la R. S. H. de Mallorca

CARRERAS DE CABALLOS para el día 11 de Enero de 1931 A las 10'15



Table of horse races with columns for N.º, Distancia, Propietarios, Conductores, and Pesetas. Includes races 1.ª through 6.ª.

Palcos sin entrada 10 ptas. Entrada general 1'50 Ptas. Entrada Preferencia 3 id. Media para Sras. y niños 1 id. ABONOS: Palcos sin entrada exclusivo el concurso hipico. Boleto que se presente roto, bajo ningún concepto será abonado. Los fallos del JURADO son siempre inapelables.

Un alma libre y soñadora. Así vive y gana su vida Luis Añez. Alma libre, aventurera y soñadora. Casi veinte años de trotamundos, persiguiendo la gloria y el amor. Estimando su arte y su libertad, por encima de todo.

PRINCIPE ALFONSO HOTEL. Martes y Viernes. Te-Dansant de 4 a 6 y media tarde. En el espléndido salón estilo árabe. Probar los biscochos Principe Alfonso. Servicio especial para Banquetes, Lunch y Comidas a inmejorables condiciones, y Menús a ptas. 6, 7'50 y 8.

Lucrativo negocio - Verídico ahorro. A increíbles facilidades de pago véndense parcelas de terreno en uno de los sitios más pintorescos, céntricos y sanos de Son Serra. Informes de 10 a 12 hasta el 15 de Enero en Avenida Alejandro Rosselló, 10, pral.

Taquigrafo. Se ofrece. Escribir a G. A. Apartado, 22.

Espacioso local. Se alquila. Darán razón: Calle S. Felio, 22, 1.º

COMERCIANTES! ¡AHORA O NUNCA! Cajas Registradoras. Artículo interesante. Para agentes revendedores por cuenta propia, concedemos exclusivas y grandes descuentos. Escribid: CAJAS REGISTRADORAS MUNDIAL. Apartado 6 - CASTELLON.

Salón Rialto. Hoy a las 6 y cuarto. LOS TRES PAPAS por Ford Sterling y George Sidney. EL MEJOR CABALLERO por Norma Talmadge y Luis Alonso. RIGOLETTO (variedad sonora) COMICA - REVISTA. Pronto! ASI ES LA VIDA totalmente en español por José Bohr.



# SERVICIO TELEGRAFICO

## CRONICA DE SUCESOS

### ¡MUERTO A PEDRADAS!

SU PADRE, GRAVEMENTE HERIDO...

... CONSIGUIÓ HUIR DE LOS BÁRBAROS AGRESORES

### MISTERIOSO SUCESO EN MADRID

UN SACERDOTE ASISTIDO DE IMPORTANTES LESIONES

LE HA DESAPARECIDO LA CARTERA, CON DOSCIENTAS PESETAS

## Una mujer casada mata a un hombre para defender su honra

### ¿De donde partió el disparo?

Lugo 8.—En el pueblo de San Cristóbal jugaban a fútbol unos niños y el disparo de una escopeta mató a Manuel Valcárcel, hiriendo grave a Avelina García y Josefa García Riveira.

Se ignora quien disparó.

### ¿Crimen o suicidio?

Zaragoza 8.—En el pueblo de Torres ha aparecido muerto el alguacil del Ayuntamiento José Blasco.

Tenia una herida de bala en la cabeza.

Se ignora si se trata de un crimen o de un suicidio.

### Bárbaro asesinato

Santander 8.—Noticias de Reinosa dan cuenta de que los mozos del pueblo de Quintanilla y Benavente agredieron a un padre y a su hijo que se dirigían a un pueblo cercano a visitar a un médico.

El padre logró huir, resultando herido grave y al hijo lo mataron a pedradas.

### Lamentable accidente

Madrid 8 a las 22.—En grave estado pasó al Hospital de la Princesa de Llanes Manuel Martínez, que había caído en un monte y al derribo de un árbol arrojó gran cantidad de piedras, cayéndole encima, fracturándose la columna vertebral.

### Lee apaleado bárbaramente

Murcia 8.—En la carretera, los mozos José Fernández, José Molina, Vicente Martín y Pedro Nollilo, regresaban del pueblo de Cotilla de hablar con sus novias y les salieron al encuentro cuatro sujetos, pidiéndoles que pagasen una ronda de vino.

Como se negaran fueron apaleados.

Resultaron heridos graves.

### Fallece la víctima de una agresión

Madrid 8 a las 22.—En el equipo quíntico del Centro ha fallecido la joven María Luisa Sendin, de 23 años, que el lunes último en el Hotel del Hipódromo la hirió de un disparo de arma de fuego el chofer Juan José Quijano.

### ¿Fue intencionado el incendio?

Valencia 8.—A las diez de la mañana quedó extinguido el incendio ocurrido anoche en la fábrica de muebles de Matías Lloch.

Las pérdidas se elevan a 730 mil pesetas, pues el edificio y enseres quedaron reducidos a cenizas.

Segun algunas versiones el incendio fué intencionado.

### Una causa por falsificación en Granada

Granada 8.—Han llegado a Granada convenientemente custodiados los famosos falsificadores Antonio Palazón, Javier Montoro y Alvarez Temprano para responder de una falsificación de billetes de Banco.

Hace poco comparecieron ante un tribunal de Alicante, en unión de otros diez y siete procesados por una falsificación de billetes de 500 pesetas, serie C.

Las sesiones celebradas fueron numerosas y Montoro fué condenado a veinte años de reclusión, Palazón a diez y Temprano a veinte.

La causa que va a verse en Granada comenzó a incoarse en 1914 y

ha dado lugar a numerosos incidentes.

El teniente fiscal don Diego Egea ha formulado la calificación con arreglo al nuevo Código; pide para cada uno de los tres procesados la pena de quince años de prisión y 50.000 pesetas de indemnización.

### Sangriento suceso

Por defender su honra de esposa

Sevilla 8.—En una finca del término municipal de Puebla de los Infantes ha tenido lugar un sangriento suceso que ha conmovido profundamente a aquel vecindario.

En ocasión en que se encontraba sola en una de las habitaciones de su domicilio Irene Pueso, de 38 años, natural de Becerra, esposa de un guarda de la finca, penetró en su habitación otro guarda de la misma finca llamado Juan Domínguez, que pretendió ofender a Irene.

Esta se defendió bravamente, pero en vista de que no lograba deshacerse del intruso, cogió una escopeta del marido, disparándola sobre

Domínguez, que quedó muerto en el acto.

Al ruido de la detonación acudió el marido de la valiente mujer, que, naturalmente, quedó sorprendido del cuadro que se ofrecía a su vista.

Avisado el Juzgado de Lora del Río, se personó en el lugar del suceso para practicar las diligencias de rigor.

### Suceso misterioso

Un sacerdote gravemente herido

Madrid 8 a las 22.—En la casa de socorro del Congreso se asistió de una herida de importancia en la cabeza, conmoción cerebral, contusión en el torax y fractura de la sexta costilla al sacerdote don Miguel Giménez García, de 54 años, hallado en una calle céntrica.

No pudo explicar las causas de las lesiones.

Manifestó que no sabe como se le produjo, si bien cree que el caso ocurrió en la calle del Príncipe.

La rareza del hecho la aumenta con el detalle que le ha desaparecido la cartera con doscientas pesetas.

## POLITICA

### Matos y los periodistas

Madrid 8 a las 20.—El ministro de Gobernación recibió a Millán Astray.

Al conversar con los periodistas Matos manifestó que no ocurría ninguna novedad.

El director de Seguridad le comunicó que las clases se habían reanudado sin novedad alguna; el orden es completo.

Se le preguntó si también habían reanudado las clases los alumnos de la Facultad de Derecho y contestó:

—Sí; también en Derecho.

—¿Y en provincias?—le preguntó otro periodista.

—También hay orden completo. Insisto en que no ocurre nada de particular.

No sabía cuando se celebraría Consejo.

—Creo probable—dijo—que se celebre el sábado, pues así lo dijo el Presidente.

Agregó que hoy no había visitado a Berenguer; pero sabía que estaba mucho mejor de la lesión, pues había despedido con el Rey.

Añadió que Sangro continuaba en París y que ignoraba cuando regresaría.

### De Palacio

Madrid 8 a las 20.—El Rey recibió audiencias.

Entre otros al decano del Tribunal de la Rota Padre Montaña, director del Registro e ingeniero señor Lacierva.

Cumplimentó a los Reyes el embajador de Portugal.

—La Reina recibió entre otras audiencias a los Marqueses de Villabragima.

También cumplimentó al Rey la directiva de la Juventud Monárquica independiente.

El próximo lunes la Reina asistirá a una misa en la iglesia de las Calatravas en sufragio de las damas del Roperio de Santa Victoria fallecidas en el último año.

—Esta noche marcha a Andalucía el Infante don Jaime con el mayordomo Vizconde de la Armería para pasar unos días en la finca de los Duques de Tarifa.

También estuvo en Palacio cumplimentando al Rey el naviero señor Dómine.

### Despacho del Presidente con el Rey

Madrid 8 a las 20.—Despachó con el Rey el Presidente.

Dijo al salir que había sometido larga firma de Ejército y otra de Trabajo de ascensos de personal.

No había nada más.

Sin novedad en todas partes.

### Solicitud de los empleados y obreros de los ferrocarriles España

Madrid 8 a las 20.—Los elementos interesados facilitaron la siguiente nota:

Una comisión del sindicato profesional de empleados y obreros de los ferrocarriles de España han visitado en el día de hoy al ministro de Fomento, coincidiendo con la comisión de espontáneos M. Z. A. que con el mismo propósito que el nuestro esperaba también ser recibida.

Ambas comisiones, de común acuerdo, han propuesto para lo más en breve posible, la resolución de que sean nombrados representantes obreros para la distribución de la cantidad que el gobierno conceda para aumento de sueldo a los sindicatos profesional, sindicato nacional (Casa del Pueblo) andaluces católicos y comisión de espontáneos (estos presentando a los no asociados).

Al propio tiempo también solicitamos que dicho aumento sea ampliado hasta los sueldos de ocho mil pesetas y que estas mejoras empiecen a regir desde primero de enero.

### Normalidad escolar

Madrid 8 a las 20.—Esta mañana en la Universidad y Facultad de San Carlos se dieron las clases normales.

### Berenguer

Madrid 8 a las 20.—Berenguer permaneció trabajando en su despacho oficial del ejército y no recibió visita alguna.

### Palabras de Romanones

Madrid 8 a las 22.—El conde de Romanones, ampliando sus manifestaciones de ayer, dijo que debe constituirse un gobierno nacional de todas las tendencias, aun las más extremas, suprimiéndose los alcaldes de real orden y sustituyéndose a los gobernadores por presidentes de la Audiencia, comprometiendo el Poder público a no trasladarlos hasta seis meses después de verificadas las elecciones.

Refiriéndose al clima de Sevilla dijo que había recomendado al alcalde telegrafíase a París y Londres que el día 6 de enero la temperatura era de 25 grados, cielo intensamente azul y aparecen golondrinas.

Creo no hay ciudad en el mundo —dijo—que pueda resistir la comparación.

### Firma de Ejército

Madrid 8 a las 20.—La siguiente: Disponiendo que el vice-almirante de la segunda reserva don Adolfo Gómez Ruber cese en el cargo de consejero del Supremo del Ejército, nombrando para sustituirle al vice-almirante de la primera reserva don José Nuñez Quijano.

Disponiendo que el divisionario don Joaquín Cardoqui pase a la primera reserva, continuando de consejero del Supremo de Ejército.

Concediendo, a petición propia, el pase a la primera reserva a los brigadieres don Ramón Varela, que cesa en el cargo de comandante general de Artillería de la octava región y don Carlos Sánchez Pastorido, que cesa en el mando de la Comandancia de Artillería de la sexta región.

Nombrando general de la primera brigada de Infantería de la cuarta división a don Fernando Urruela.

Idem general de la primera brigada de montaña al brigadier don Ángel Morales, que manda la primera brigada de Infantería de la 16.ª división.

Idem para ésta al brigadier don Manuel García Ibáñez, que manda la segunda brigada de Infantería de quinta división.

Idem para ésta al brigadier don Manuel Davila.

Nombrando comandante general de Ingenieros de la octava región al brigadier don León Sanchez.

Ascendiendo a brigadier al coronel de Artillería don Eliseo Loriga Parra.

Idem a coroneles de la misma arma don Juan Declos, don Fernando García Veas y don Luis de la Guardia.

Destinando al mando del batallón de montaña La Palma, de guarnición en Jaca, al teniente coronel de Infantería don Victoriano Casajas.

### Conferencia

Madrid 8 a las 20.—Conferenciaron con el ministro de Hacienda el ministro de Fomento y el director de Obras públicas.

Se supone trataron de la fórmula para aumentar los sueldos de los jornales a los ferroviarios.

Visita al ministro de Marina  
Madrid 8 a las 20.—El ministro de Marina recibió al gobernador de Cádiz barón de Satrustegui.

### Los propósitos de Wais y una nota de Calvo Sotelo

Madrid 8 a las 22.—El señor Wais se propone estudiar inmediatamente el nuevo presupuesto para presentarlo en las Cortes en abril.

Calvo Sotelo ha facilitado una nota contestando a los datos que facilitó anoche el señor Wais sobre la liquidación del presupuesto.

Atribuye gran parte del superávit de 41 millones a la política financiera del Gobierno de la dictadura.

### Firma de Trabajo

Madrid 8 a las 20.—La siguiente: Nombrando jefes de administra-

ción civil de primera clase en ascenso de escalas a don Luis Muñoz.

Id. de segunda a don Rafael Troyano, don Alvaro López Núñez y don Salvador Crespo.

Id. de tercera a don José Sánchez Moreno, don Juan Relinque, don Constancio Bernaldo de Quirós y don Pedro Sangro.

### ¿Qué ocurrirá el próximo lunes?

#### Impresión del cronista de "Diario de Barcelona"

Madrid 8 a las 20.—Los periódicos de Madrid reproducen la impresión que publica hoy «Diario de Barcelona» de su cronista de Madrid y en que dice que el lunes de la semana próxima será un día provisto de verdadero interés político.

Melquiades Alvarez, que mañana sale para Oviedo con objeto de asistir al matrimonio de un hijo, estará de vuelta el domingo y el lunes vendrá a Madrid.

También vendrá Burgos Mazo. Ambos señores, Bergamín y Villanueva celebrarán una importante reunión bajo la presidencia de don José Sánchez Guerra.

### Los partidos políticos

#### Un artículo de Cambó

Madrid 8 a las 16.—Un artículo de Cambó sobre los partidos políticos dice primeramente que en España no tienen el mismo significado que en el extranjero los vocablos políticos «democracia», «sufragio», etc.

Nuestros llamados partidos no tienen nada que ver con lo que son los grandes partidos de democracias europeas y americanas del siglo XX.

En el siglo pasado hubo en España dos grandes partidos: derechos e izquierdas.

Las derechas apoyaban la legitimidad de la Iglesia y la tradición regionalista española.

Las izquierdas se apoyaban en los principios de la revolución francesa, atenuados, al llegar aquí.

Todo el mundo militaba en ambos partidos, que nada dieron y muchos sacrificios impusieron a sus componentes.

Hoy mismo, muchas casas viven estrechamente porque todo lo dieron por la causa.

Después de las contiendas revolucionarias, hubo un partido que fué el federal; pero la mayoría de los que en él militaban no lo comprendieron bien y al venir la Restauración se formó un partido alrededor de Cánovas.

Pero, con la adhesión a Cánovas ya no había tanto idealismo; había solo interés en las casas donde se conservaban devotamente retratos de caudillos.

Los antiguos partidos revolucionarios no dieron nada ni obligaron a sacrificios.

Cánovas, como no había sufragio universal, contaba con grandes electores de la clase media.

El proletariado era liberal.

Cánovas no se ocupaba de si era fácil gobernar así, y en los primeros diez años realizó una labor provechosa.

Cánovas consiguió una normalidad constitucional y supo también dejar el Poder para que lo ocuparan los liberales, que fue lo que más le acreditó como estadista.

Pero durante un Parlamento largo, Cánovas cometió un gran pecado que fué causa de la corrupción de la vida pública española. Vino, después, a implantar el sufragio universal.

Tanto Cánovas como Sagasta sabían que en España no había cultura.

Sagasta propuso una reforma que no tenía otro interés que suministrar pretexto a los republicanos para que se pasaran a la Monarquía y Cánovas, en vez de oponerse, encontró mas cómodo buscar la forma de falsearlo.

Desde que se instauró el sufragio

universal, los partidos políticos noles perdieron su idealismo.

Después se estableció un turno entre los partidos, pasando por esas jefaturas Silveira y Maura.

Después de Maura, el partido servador no supo conservar el rito que le había infundido este.

La educación progresiva en masas, que aprendieron a votar, dificultó mas la labor de estos.

Los hechos recientes demuestran la ineficacia de los grandes partidos. Ello se vió recientemente con el movimiento revolucionario, en el no dieron fe de vida los grandes partidos.

## BOLSA

### COTIZACIONE

#### MADRID

Deuda Interior	8 a las 22
» Exterior	»
Amortizable	4 p§
»	5 p§
Emisión 1920	»
Deuda Amortizable	5 p§
Emisión 1917	»
Deuda Amortizable	5 p§
Emisión 1927 Libre	»
Deuda Amortizable	5 p§
Emisión 1927. Con impuesto	»
Cedulas Banco Hipotecario España	4 p§
Cedulas Banco Hipotecario España	5 p§
Cedulas Banco Hipotecario España	6 p§
Banco de España	50
Banco Español de Crédito	30
Banco Español Rio de la Plata	»
Banco Hispano Americano	»
Compañía Arrendataria Tabacos	22
Azucareras preferentes	»
Azucareras ordinarias	»
Ferrocarriles Nortes	50
Id. Alicante	40
Francos	»
Libras	»
Dolares	»
Pesos argentinos	»
Marcos oro	»

## ESPAÑA

### El ingeniero señor Lacierva

Madrid 8 a las 22.—El ingeniero don Juan Cierva visitó al Rey.

Diole cuenta de las modificaciones introducidas en el autogiro y proyectos para su rápida industrialización.

El señor Cierva anunció que el mingo marchará a Inglaterra y dentro de unos meses a los Estados Unidos.

### Próxima llegada a España

Príncipe de Gales

Santander 8.—Se asegura que sábado 17 llegará el Príncipe de Gales, acompañado de su hermano duque de Gloucestres.

### Serán puestos en libertad

San Sebastian 8.—Han confiado extensamente los gobernadores civil y militar,

Después estuvo hablando con periodistas el gobernador civil y dijo que estaba dispuesto a poner libertad a los detenidos por los últimos sucesos, y que no estuviese sometidos a proceso.

### El Príncipe de Gales a Buenos Aires

Madrid 8 a las 22.—Confirma que el Príncipe de Gales, acompañado de su hermano el Príncipe Joaquín, llegarán a Santander el día 17 a bordo de un avion anfíbio, embarcando el 18 a bordo del trasatlántico «Copesa» con rumbo a Buenos Aires donde inaugurarán la Exposición británica.

### Obrerismo en Zaragoza

Zaragoza 8.—El capitán general ha ordenado la reapertura del «Unión General de Trabajadores».

Hoy comienza en el Ayuntamiento el alistamiento de los obreros que carecen de trabajo.

El éxito obtenido por la película Sombras de Gloria será superado por el que obtendrá

# ASI ES LA VIDA

película sonora totalmente hablada y cantada en español que pronto será estrenada en el

## Cine Moderno y Salón Rialto



TEATRALES

Principal

No quedó defraudada, ciertamente, la expectación que había despertado la superproducción sonora, totalmente hablada y cantada en castellano, «La Canción del día» libreto de Muñoz Seca y música del maestro Guerrero.

Es sin duda alguna uno de los films de más clara y pura dicción de cuantos se han estrenado en nuestra pantalla. La voz del gran divo Tino Folgar, que tiene en la partitura reiteradas ocasiones de lucir su maravillosa escuela de canto, cobra armonías y matices realmente insospechados.

El maestro Guerrero ha compuesto una partitura jugosa, fácil, popular, agradable, digna hermana de «Los Gavilanes», «El huésped del sevillano», «La Montería» y otras tantas obras suyas que se han hecho centenarias en los carteles.

Muñoz Seca, en el libreto, ha combinado acertadamente la parte sentimental y dramática con las escenas de alta comedia o de franco sainete. El diálogo es ingenioso, madrileñísimo, de pura cepa española. Ni una sola frase escapa a la percepción del público, tal es la perfección con que ha sido captado por el aparato sonoro.

Consuelito Valencia, bellísima, se revela como una gran actriz: precisa de gesto y de voz flexible y acariciadora. Faustino Breaño, gracioso, sin descontentos ni amarguras de mal gusto.

La parte fotográfica—realizada en Londres, como la dirección escénica, bajo el control de Samuelson—es rica en planos, en efectos inéditos y clara y nítida.

El público ovacionó con entusiasmo esta gran película de la cinematografía española, realizada en colaboración con los estudios londinenses.

Al reseñar la función de anteayer tarde, se deslizó una errata al decir que la comedia lírica era arreglada por el señor Tous y Maroto; debió decir original del laureado poeta y aplaudido autor teatral.

Lírico

Mañana sábado se presentará a nuestro público en el escenario del Lírico la compañía hispano-argentina de la eminente actriz Camila Quiroga, uno de los primeros prestigios de la escena.

La compañía debutará a las nueve y cuarto de la noche con el estreno de la comedia de Benjamino Aquino, «Una mujer desconocida». La actuación de esta compañía ha despertado gran interés entre el público, pues realmente se trata de un valor positivo, por lo cual podemos asegurar nos esperan unas veladas de arte.

Hablando de Camila Quiroga dice un crítico de la talla de Ricardo Walter Stubbs: «América proclama a Camila Quiroga símbolo de su espíritu soñador y sentimental, y al rodar de los años por el abismo del tiempo, el nombre de la genial comediante se erguirá, cada vez más alto, sobre la cumbre de sus méritos.»

Baleár

No habiendo sido del agrado del público la película estrenada ayer en este teatro, «Su íntimo secreto», ha sido retirada del cartel dicha cinta, proyectándose hoy viernes «Sin novedad en el frente» y mañana sábado cambio de programa.

La empresa del coliseo del Ensanche no repara en sacrificios cuando se trata de complacer a su distinguida concurrencia.

Moderno

La gran producción sonora «Paris», estrenada ayer en este salón,

obtuvo por parte del público una acogida verdaderamente entusiasta. Tiene un argumento sumamente alegre y divertido, su presentación es suntuosísima y su intérprete Irene Bordony, actriz de elegancia suprema, tiene ocasión de lucir sus grandes cualidades como cantante y como actriz; además las muchas escenas en color que tiene esta película la dan todavía mayor realce.

Se estrenó también la muy interesante comedia dramática «El mejor caballero» por Norma Talmadge, y Luis Alonso, la que al terminar su proyección fué muy aplaudida por el público.

Hoy, como Viernes de moda, se perfumará el salón con los finos productos «Ivelia», proyectándose todo el mismo programa.

Oriental

Ante numerosa concurrencia se proyectaron ayer en este cine, obteniendo gran éxito, las interesantes y artísticas películas «Knockout» por Richard Dix y «Llamas de juventud» por Billie Dove.

Fué también muy celebrada la cómica que completaba el programa.

Rialto

Hoy seguirá proyectándose la gran producción «El mejor caballero» por Norma Talmadge y Luis Alonso que tan celebrada fué ayer, día de su estreno, juntamente con la divertida comedia «Los tres papás» que con tan fina comicidad interpretan Ford Sterling y George Sidney.

E. GIMENO

Médico Militar. Enfermedades de los niños. San Miguel, 214, 1.º. Consulta de 3 a 5

MARITIMAS

Movimiento del puerto

Lunes 8

Entradas: Procedente de Barcelona la motonave «Infante don Jaime» con el correo, pasaje y carga.

Procedente de Valencia e Ibiza el vapor «Delfín» con el correo, pasaje y carga.

Procedente de Valencia el pailebot «Estela» con efectos.

Procedente de la mar el yate americano «Alder» con su equipo.

Salidas: Para Mahón el vapor «Tintoré» con el correo, pasaje y carga.

Para Barcelona la motonave «Infante don Jaime» con el correo, pasaje y carga.

Para Barcelona el vapor «María Mercedes» con pasaje y carga.

Para la mar con su equipo el yate americano «Alder».

MILITARES

Servicio de la Plaza para hoy

Parada.—Regimiento Infantería Palma, núm. 61.

Jefe de día.—Comandante de Artillería don Felipe Nadal.

Imaginaria.—Otro del Regimiento Infantería Palma 61 don Francisco Mulet.

Hospital y provisiones.—4.º Capitán del mismo.

Vigilancia.—5.º Oficial de Artillería.

D. O. de S. E.—El Comandante Srío.—Antonio Rosselló.

Orden general de ayer

1.—Cargos.—Se conocerá como Ayudantes de Campo del Excmo. Sr. Capitán General del Distrito, al Teniente Coronel de Artillería don Bernardo Rebassa Boeras, nombrado por R. O. de 31 del anterior (D. O. n.º 2 de 1931), y al Comandante de Infantería don Mariano Lambea Masas, nombrado en R. O. de 29 del anterior (D. O. n.º 293).

II.—Moblillario.—Por R. O. de 29 de diciembre último, se dispone lo siguiente:

«El Rey (Q. D. G.), ha tenido a bien disponer que la prevención octava de la R. O. Cr. de 10 de mayo de

1926 (D. O. n.º 105), se entienda modificada en el sentido de que podrán adquirirse con cargo a los créditos que para mobillario se asigna en el Presupuesto a los distintos Centros y Dependencias del Ejército, ropa de cama y mesa, siempre que el estado de los fondos correspondientes lo permitan y sin rebasar las cifras consignadas a cada una de ellas.»

Lo que se publica para conocimiento y efectos.

D. O. de S. E.—El Coronel Jefe de E. M., Gregorio Crehuet.

EL TIEMPO

Boletín Meteorológico

Observaciones a las 8 de ayer

Presión atmosférica 764.0

Característica de la ten-

dencia barométrica B. S. 07

Dirección y fuerza del viento N. W. 1

Estado del cielo C.

Temperatura 01.8

Lluvia en 24 horas 0.2

Humedad relativa Sin observación

Temperatura máxima del día 6

Id. mínima id.

Id. del mismo día al descubierta

Palma 7 enero 1931.

Telegramas recibidos

Soller, 8 a las 10.00.—Barómetro 763.0.—Termómetro 14.0.—Viento N. O. flojito.—Mar marejadilla. Cielo nuboso.

Ibiza 8 a las 9.00.—Barómetro 773.0.—Termómetro 14.0.—Viento sudeste flojo.—Cielo nuboso.—Mar llana.

Alcudia 8 a las 9.40.—Viento N. E. fresco.—Mar marejada.—Cielo lluvioso.

Vigía-Bajoll 8 a las 8.00.—Barómetro 766.3.—Termómetro 7.7.—Viento norte fresquito.—Mar marejada.—Cielo cubierto. Horizontes muy brumosos.

Andraitx 8 a las 10.00.—Viento Este flojo.—Mar llana.—Cielo brumoso.

PRECIOS

Mercados

El miércoles en Sineu

Trigo de 26 a 27 pesetas la cuarta.

Habas de 28 a 29 id. id.

Cebada del país de 17 a 18 id. id.

Avena del país de 13 a 14 id. id.

Id. forastera de 12 a 13 id. id.

Garbanzos a 40 id. id.

Maíz de 42 n 50 pesetas los 100 kilos.

Huevos a 3.70 pesetas la docena.

Gallinas a 1.70 pesetas los 400 gramos.

Pollos a 1.70 pesetas los 400 gramos.

Conejos caseros a 0.85 id. los 400 gramos.

Cerdos cebados de 19.50 a 21 pesetas la arroba.

PROGRAMA PARA HOY

Para los

radioyentes

Radio Barcelona EAJ 1 (349 metros, 20 Kw., 859 kilociclos).—Radio Catalana, EAJ 13 (268 metros, 20 Kw., 1.119 kilociclos).

8.00 a 8.30: «La Palabra» (diario hablado de Radio Barcelona): Primera edición.

8.30 a 9.00: Segunda edición.

11.00: Campanadas horarias de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de la Diputación provincial de Barcelona. Estado del tiempo en Europa y en España. Previsión del tiempo en el NE. de España, en el mar y en las rutas aéreas. Parte meteorológico radiotelegráfico para las líneas aéreas.

13.00: Emisión de sobremesa. Cierre del Bolsín de la mañana. El Sexteto Radio alternando con discos se-

lectos: «Jerezano» (pasodoble), F. Oliveras; «Las vueltas de la vida» (tango), Romero y Canaro; «¡Vous!» (vals), W. Jeff y J. Swit; «El pafuelo de lunares» (canción andaluza), F. Alonso; «Pique Dames» (obertura), F. W. Suppé; Información teatral y cinematográfica; «El Gran Capitán» (one step), A. Bruguera; «Die Spieldose», H. Manfred; «Serenata española», A. Planás; «Rienzi» (selección), R. Wagner; «Samson» (celebre minuet), G. F. Haendel; «Jung Deutschland» (marcha), H. Manfred.

15.00 a 16.00: Sesión de radiobeneficencia. Sesión radiobeneficencia, dedicada a los hospitales, asilos y establecimientos penitenciarios de España, con discos facilitados por la marca Parlophon.

16.00: Cierre de la Estación.

17.30: Apertura de la Estación.

Cotizaciones de los mercados internacionales y cambio de valores. Cierre de Bolsa. «La Terraza» (marcha), Renato, Trio Iberia; «El dúo de La Africana» (duo Cherubini y Giuseppeini), Caballero y Echeagaray, por Pablo Gorgé y F. Santagostino; «Flor de Chamberi» (schotis), A. Vidal; «Fué una ilusión» (pericón), Blanch, Trio Iberia; «El país de los tontos» (La novia madrileña), por señorita, Salvador y segundas tiple; «Oh el charles!» (charleston), P. Mora, Trio Iberia.

18.00. Radiofemina. Periódico radiado para las mujeres: modas, literatura, notas de sociedad, noticias religiosas, deportes, cocina, repostería, confitería, consultorio, pasatiempos, concursos, etc., etc.

18.30: El Trio Iberia interpretará: «La canción del gitano», A. Ross; «Le filleul de Yo-Yu» (selección), R. Weiller; «Petit Trianon» (gavota), F. D. Marchetti; «Cielo azul» (pasodoble), J. Ortiz de Mendiui.

Noticias de Prensa.

20.30. Apertura de la Estación. Idiomas. Curso elemental de francés, con asistencia de alumnos ante el micrófono, por las Escuelas Massé, Mr. Martín.

21.00: Campanadas horarias de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Estado del tiempo en Europa y en España. Previsión del tiempo en el NE. de España, en el mar y en las rutas aéreas. Cotizaciones de monedas y valores. Cierre del Bolsín de la tarde.

21.05: La Orquesta de la Estación interpretará: «Esta es Granadal» (pasodoble), A. Vidal; «En révant au ball» (vals), T. A. Brunetti; «Pariset» (one step), Raely; «Coney Island» (fox), Ch. Wirth.

21.40: Cuplés: Emisión a cargo de la cancionista Raquelita: «Son unos benditos», Bertrán Reyna-N. Rivero; «Nostros cançons» (sardana), Tragán-Tragán; «Flor del Genil», M. Tell-Grau y Amalarico.

22.00: Noticias de Prensa.

22.05: Reportaje, en catalán, por don J. Navarro Costabella.

22.20: Retransmisión, desde el café Español, de un concierto a cargo de la Orquesta Vilalta.

24.00. Cierre de la Estación.

RELIGIOSAS

Santos del día

San Julián, mártir y Santa Basílica.

Cuarenta Horas

Empiezan en la iglesia del Asilo del Temple, que la Congregación de las Hermanas de la Sagrada Familia, dedica a sus excelsos titulares.

Exposición a las seis y media y misa rezada.

A las siete y media y ocho, misas rezadas y a las 10, Misa cantada.

Por la tarde a las seis y media, rezo del Santo Rosario, estación cantada y solemne Triduo que predicará don José Font y Arbós, Notario Eclesiástico y seguidamente reserva de S. D. M.

Actos religiosos

Empieza en la iglesia de S. Juan



EL RECEPTOR RADIO QUE HA CONQUISTADO TODO EL MUNDO TELEFUNKEN 40

Recibe todas las emisoras europeas, con selector de estaciones, sin antena exterior.

Con el altavoz de membrana plegada. Arcofón, conseguirá el máximo rendimiento.



TELEFUNKEN

A. E. G. IBÉRICA DE ELECTRICIDAD.

Calzados Bazar Balear

Sindicato, 55 y 57

La Casa más conveniente para compras de calzados, por su

Alta Calidad y su Bajo Precio

Calzados de todas clases, para

Señoras, caballeros y niños,

a precios incompetibles

Vendemos directamente la

Fábrica al consumidor

(Sucursal)

Palacio del Calzado

Quint, 9, 11 y 13

solemne Triduo que la Visita Domiliaria de la Sagrada Familia dedica a sus Excelsos Titulares.

En la iglesia parroquial de San Nicolás, se dará principio a la Novena de San Antonio Abad, durante la Misa de las once y tres cuartos.

Visita

A Nuestra Señora del Rosario, en la iglesia del Convento de Santa Catalina de Sena.

EL DIA publica diariamente 8 máquinas

EL DIA

Periódico de la mañana

ADMINISTRACIÓN

HORAS DE OFICINA

Mañana: de 9 a 1

Tarde: de 4 a 7

TEATRO LIRICO

Sábado 10 Enero

DEBUT

de la gran compañía de comedia de la ilustre actriz

CAMILA QUIROGA

con el estreno de la preciosa obra

UNA MUJER DESCONOCIDA

Lotes de diez entradas 8 ptas.

Servicio especial tranvías



### Mahón

En la Cámara Oficial de Comercio

En la renovación trienal reglamentaria celebrada el 31 de diciembre último por la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca fueron nombrados por reelección en sus cargos:

Presidente.—Don Guillermo Gofalons Vidal.

Vice-Presidente.—Don Francisco Terrés Coll.

Contador.—Don Francisco Bosch Ponseti.

Tesorero.—Don Juan T. Vidal Palliser.

Además se eligieron como Vocales Cooperadores los señores siguientes:

Don Mateo Terrés Pons.

Don Jaime Huguet Sintes.

Don Domingo Estrada del Pilar y

Don Jaime Sirerol Vallés.

Y por derecho propio y en concepto también de Cooperadores, los señores:

Don Antonio C. Frau Orfila.

Don Antonio Bosch Ponseti y

Don Domingo Estrada del Pilar.

Presidentes respectivamente de los Colegios Oficiales de Agentes y Comisionistas de Aduanas y de Agentes Comerciales y de la Unión Comercial e Industrial de Menorca,

### Ibiza

Para el Instituto

El Ayuntamiento de Sta. Eulalia ha entregado al Director del Instituto local de 2.ª Enseñanza don Manuel Sorá la cantidad de 800 pesetas para material docente de dicho centro.

Es digno de aplauso el proceder del citado Ayuntamiento que ha demostrado dar a la instrucción la importancia que merece.

El rasgo del Ayuntamiento de Sta. Eulalia debe ser imitado por los demás municipios de la isla.

La carretera de Las Salinas

Están ya muy adelantados los trabajos de afirmado del piso de la carretera de Can Parra a la Canal.

La primavera próxima podrá ya transitarse por dicha importante vía de comunicación.

El estado del campo

Debido a la falta de lluvias abundantes, están los campos en estado deplorable.

En muchas fincas de la isla no se ha podido sembrar todavía el trigo y en otras apenas si se ha sembrado una cuarta parte de lo que corresponde por estar los terrenos secos como en verano.

La cosecha de guisantes será muy escasa porque debido a la falta de aguas se han sembrado muy pocos este año.

Los campesinos se dedican ahora a la abertura de hoyos para sembrar olivos y algarrobos.

El precio de las algarrobos

Se pagan a 7 pesetas quintal las algarrobos estando los campesinos muy esperanzados de que suba el precio debido a la nueva aplicación que quiere dársele a dicho fruto aprovechándolo para extraer alcohol.

### Costitx

La Adoración de los Reyes

Como por causa del tiempo no pudo celebrarse la función de los Santos Reyes, como estaba anunciado, se celebrarán el próximo domingo a la misma hora y en el mismo sitio donde tenían que celebrarse.

7-1-31

### Lloseta

Velada literario-musical

En el salón del teatro-cine Victoria de esta villa, galantemente cedido por su propietario don Miguel Bestard, se celebró estas pasadas festividades, una hermosa velada literario-musical, que corrió a cargo de las alumnas de la escuela nacional de niñas, que con tanto celo y entusiasmo dirige la ilustrada señora doña Francisca Catany Mascaró.

Empieza el acto con el Himno Nacional, y a continuación la niña Magdalena Seguí recitó con mucha expresión la hermosa poesía de Rubén Darío, titulada «Cuento a Margarita».

La niña María Luisa Cañellas cantó con delicado acento la canción francesa «Oh ma guitare».

Seguidamente se representó la bonita comedia en un acto titulada «Las flores de Nochebuena», que corrió a cargo de las alumnas María Concepción Ripoll, Catalina Bennisar, Catalina Coll Coll, Magdalena Seguí, Catalina Pou, Antonia Ramón Fiol y María Crespi Cerdá, cuyos papeles fueron interpretados con toda fidelidad, cosechando muchos aplausos.

A continuación se representó el hermoso cuadro plástico titulado «La Mare de Deu quant era chiqueta». Representaba a la Virgen la niña Magdalena Pons, rodeada de un numeroso coro de ángeles representados por las alumnas más pequeñas de la escuela, y al mismo tiempo otro coro de alumnas cantaba entre bastidores la bella canción de B. Nicolau, música de Noguera «La Mare de Deu» formando un conjunto muy vistoso y de sorprendente efecto.

Después de breve intermedio se puso en escena el sentimental drama «La muñeca», que interpretaron con toda delicadeza y maestría las niñas alumnas Calalina Pol, Juanita Vallori, Francisca Jaume, Pepita Gi-

nard, María Coll Coll, Magdalena Pons, Bárbara Coll Martí, Petra Morro, Antonia Coll Coll, Juana Ana Salom, Catalina Coll Ramón y otras.

La niña Pepita Ginard Mateu cantó con mucha gracia y soltura la canción francesa «Oh ma Rose Marie».

Seguidamente se puso en escena el humorístico y divertido sainete en un acto y en prosa que lleva por título «Senyora per poques hores» que fué representado con mucha habilidad y gracia por las alumnas mayores de la escuela señoritas María Concepción Ripoll, Catalina Bennisar, Catalina Coll Coll, Ana Pol Beltrán, María Coll Coll, Francisca Jaume y Coloma Bestard.

Luego la niña Catalina Pol Beltrán, recitó con ajuste y precisión la poesía del vate don Juan Alcover, titulada «La Serra».

Ultimamente se puso en escena el hermoso cuadro mallorquín, original de doña María Esteve de Vicens, con música del ilustre canónigo don Francisco Esteve, titulado «Cant a Mallorca», que fué presentado con todo el primor, ornato y belleza que requiere la obra. En los coros y representación tomaron parte gran número de alumnas de la escuela ricamente ataviadas con el hermoso y típico traje de payesa mallorquina, representando los diferentes pueblos y llogarets de nuestra encantada isla, con la poesía alusiva a los mismos, que constituye un bello canto a Mallorca.

El pueblo de Lloseta y otros que no figuran en el hermoso cuadro de la señora Esteve, fueron glosados en bellas poesías originales de la señorita doña Isabel Catany.

La distinguida señorita doña María Capó Balle, con la amabilidad que le caracteriza, se encargó de la parte musical, acompañando al piano las canciones y coros e interpretando bellas composiciones en los intermedios.

A la representación asistió el Ayuntamiento presidido por el alcalde don José Capó, y una numerosa concurrencia que llenaba por completo el local, que salió sumamente complacida y satisfecha de tan amena e interesante velada.

La perseverante y abnegada labor cultural que en favor de sus alumnas realiza la señorita Catany, modelando sus corazones, formando su carácter y fomentando su desarrollo intelectual, es digno del mayor encomio y merece nuestra más viva gratitud, por lo que nos complacemos en tributar a la señorita Catany y demás organizadores de tan hermosa velada, la más cumplida enhorabuena por haber visto coronados sus esfuerzos por el éxito más completo.

Suspensión

Por causa del mal tiempo, tuvo que suspenderse la representación de los Reyes Magos, la cual se efectuará el próximo domingo día 11, y dada la animación y entusiasmo, promete ser un verdadero acontecimiento.

Personales

Después de haber pasado estos

Con motivo de celebrar su ono-

Lloseta, 6 Enero 1931.

**Previéngase por fuera... pero también por dentro!**

Un buen gabán, un abrigo de pieles será excelente para prevenirnos contra la humedad y la intemperie invernal. Le protegerán contra el enemigo de fuera, pero no basta: debe Vd. precaverse por dentro.

Y precaverse con un buen remedio. Toda la vida ha oído Vd nombrar, seguramente, las PASTILLAS del Dr. ANDREU contra la TOS. ¿No las ha comprado Vd. todavía? En este caso, deja de beneficiarse de un producto cuya excelente fórmula y perfecta preparación ha sido reconocida por más de medio siglo de éxito creciente.

¿No exige Vd., en todas las circunstancias de la vida, la garantía que confiere el buen crédito? ¿Por qué, pues, dejar de hacerlo cuando se trata de su salud? Cuando tenga TOS, por ejemplo, exija

**Pastillas del Dr. Andreu**

¡Pida la nueva caja de 1 Peseta!

Dr. Andreu-Apartado 146-Barcelona

**De venta en las farmacias**

tuará el próximo domingo día 11, y dada la animación y entusiasmo, promete ser un verdadero acontecimiento.

Personales

Después de haber pasado estos

Con motivo de celebrar su onomástico el médico titular don Baltasar Moyá, recibió en dicho día infinidad de felicitaciones de sus numerosas amistades.

Lloseta, 6 Enero 1931.

## Cine Moderno

HOY a las 6 tarde

## EL MEJOR CABALLERO P A R I S

RIGOLETTO (variedad sonora)

Lunes: ASI ES LA VIDA totalmente hablada y cantada en español por José Bohr

por Norma Talmadge y Luis Alonso

(opereta revista) por Irene Bordony

Música — Diálogos — Cantos

COMICA - REVISTA

FOLLETÓN DE «EL DIA» 24

### ¡Abajo las armas!

Obra laureada con el Premio Nobel en 1905

POR LA

BARONESA BERTA DE SUTTNER

la vida de Federico, y si ésta había de correr el menor peligro, se tratase del Schleswig, o se tratase del Japón, yo no podría hacer otra cosa que maldecir de los acontecimientos.

Sufri angustias horribles durante las semanas que siguieron. El día 16 de enero las potencias aliadas intimaron al Gobierno danés la orden de abrogar, dentro del plazo de veinticuatro horas, una ley contra la cual los representantes de la nobleza danesa habían invocado la protección de la Confederación. El Gobierno de Dinamarca rechazó el ultimatum, pues en realidad no podía someterse a una intimación formulada en tal forma. Estaba prevista la negativa: cubrían las fronteras tropas austriacas y prusianas que, el día primero de febrero, recibieron orden de franquear el paso del Elba.

La suerte estaba echada: iba a jugarse la sangrienta partida. Mi padre nos escribió una carta de felicitación.

«Recibamos con transportes de alegría—nos decía—la ocasión que se nos ofrece de devolver a los daneses los golpes que nos propinaron los italianos. Una vez hayamos terminado victoriosamente este asunto en el Norte, nadie nos impedirá volvernos contra el Sur. Conservaremos nuestra alianza con Prusia y daremos el palizón que se merecen esos miserables italianos y su intrigante aliado Luis Napoleón.»

Con vivo descontento del coronel y de los oficiales el regimiento donde Federico prestaba sus servicios no fué enviado a la frontera. Mi padre nos escribió otra carta, pero de pésame.

«Con toda mi alma siento que Federico tenga la desgracia de pertenecer a un regimiento que no ha sido destinado a inaugurar la campaña, aunque claro está que podemos esperar que de un momento a otro reciba la orden de marcha. Yo bien sé que Marta se alegra de una casualidad, para mí lamentable, que le ahorra no pocas angustias, como sé también que Federico no es de los partidarios más entusiastas de la guerra.»

«Creo, sin embargo, que únicamente es tibio en teoría. Una vez declarada la guerra, no me cabe duda de que brotará en su corazón el ardor bélico. Contra el enemigo debería marchar siempre el ejército entero, pues es una desgracia para un soldado ver, cruzado de brazos, cómo se baten sus compañeros de armas.»

—¿Te causa grave contrariedad permanecer a mi lado?—pregunté a mi marido, después de leer la carta.

Me estreché Contra su corazón: su respuesta, no obstante ser muda, me bastó.

Mi tranquilidad, sin embargo, había desaparecido. Federico podía ser llamado al día siguiente. ¡Con qué avidez leía yo los periódicos! Nunca pedía a Dios con tanto fervor una victoria pronta y decisiva de nuestras armas, pero reconocía que mis votos no los inspiraba exclusivamente el patriotismo. Claro está que prefería que la victoria fuese nuestra, pero lo que anhelaba sobre todo era la terminación de la guerra antes que fuese llamado mi marido. El patriotismo ocupaba en mi corazón el segundo lugar, y los intereses del Schleswig el último.

Muy a menudo intentaba yo persuadirme de que ese algo misterioso

que llaman «razón de Estado» es un principio superior a la «razón privada», en particular a la mía, un principio sobre el cual se asienta de los pueblos. Me puse a estudiar con ardor la historia del Schleswig-Holstein, a fin de formarme una idea del derecho histórico que la guerra pretendía defender.

He aquí el resultado de mis investigaciones:

El territorio en disputa fué cedido a Dinamarca el año 1207: luego los daneses están en su derecho: el territorio les pertenece legítimamente.

Muy bien: mas he aquí que, doscientos años más tarde, el territorio de Dinamarca pasa a la rama menor de la Casa reinante, y queda convertido en simple feudo danés. En 1326 el Schleswig pasa a poder del conde Gerardo de Holstein, y la Constitución de Waldemar estipula formalmente que «no volverá jamás a Dinamarca, sino que formará un principado independiente». Luego el derecho asiste en esta ocasión a los aliados, los cuales empuñan las armas para combatir la Constitución de Waldemar. ¿Qué valor tendrían las garantías estipuladas y firmadas si no se hicieran respetar?

La Constitución de Waldemar es confirmada de nuevo por el rey Cristián I en 1448. Así, pues, la certeza sobre el particular es absoluta: el Schleswig debe ser siempre independiente. Entonces, ¿qué reclama el príncipe del protocolo?

Muere doce años más tarde el soberano del Schleswig sin dejar descendencia. Se reúnen en Ripen los Estados del país, y el rey de Dinamarca es proclamado rey del Schleswig. El soberano promete que los dos países no volverán a separarse jamás. La cuestión principia a embrollarse. No veo claro eso de «unidos para siempre».

A medida que adelanto en mi estudio, la confusión crece. Pese a la fórmula «unidos para siempre», el país es partido y distribuido entre los hijos del soberano, y luego, du-

rante el reinado de uno de sus sucesores, incorporado de nuevo a Dinamarca. Mas he aquí que se crean nueve ramas nuevas: Holstein-Gottorp y Schleswig-Sonderburg, que, consecuencia de una serie de cruzamientos, se subdividen a su vez en Sonderburg-Augustenburg, Beck-Glücksburg, Sonderburg-Glücksburg Holstein-Glücksstadt... y yo no me entiendo.

Pero continuemos, no obstante; probablemente habrá sido posterior la constitución del derecho histórico por cuya defensa vierten su sangre nuestros maridos y nuestros hijos.

Cristián IV toma parte en la Guerra de los Treinta Años. Suecos e imperiales invaden los ducados. Se firma en 1658 un nuevo tratado en Copenhague en virtud del cual se reconoce y asegura la soberanía del Schleswig a la casa Holstein-Gottorp y, como consecuencia queda terminada la de Dinamarca.

Gracias a este punto, perfectamente deslindado, me encuentro...

Pero leo en las Cartas Patentes de fecha 22 de agosto de 1271 lo siguiente: «Las posesiones del Schleswig de Gottorp serán incorporadas al reino de Dinamarca». El primero de junio de 1773 vuelve también el Holstein a la corona de Dinamarca: el todo formará una provincia danesa.

Ha cambiado la decoración: en definitiva, la razón y el derecho están de parte de los daneses.

Pero no, señor: la cosa no es positiva todavía.

Nos viene el Congreso de Viena de 1815 declarando al Holstein miembro de la Confederación Germánica.

La declaración no es del agrado de los daneses, los cuales inventan el mote siguiente: «Dinamarca: hasta el Eiders», y reivindican la posesión entera del país que ellos llaman Jutlandia meridional.

En Alemania, por el contrario, el derecho hereditario del duque de Augustenbourg es adoptado como

mote y provoca éste manifestaciones nacionales.

Publica en 1846 el rey Cristián una Carta Patente de protesta y propone a las conclusiones de la Dieta la integridad del Estado danés en toda su extensión. Protestan, por su parte los países alemanes. Dos años más tarde, el rey declara hecho consumado la cuestión de la integridad completa. Los países alemanes se agitan, empuñan las armas, estalla la guerra, vacila la victoria entre los dos adversarios, e interviene entonces la confederación Germánica. Se añaden los prusianos de las alturas de Duppel, pero su victoria no pone fin a la guerra.

Prusia se ha aliado con Dinamarca, el Schleswig-Holstein, que ha quedado solo, es batido en Idstedt. La Confederación obliga a los rebeldes a deponer las armas, las tropas austriacas ocupan el Holstein y quedan separados los dos ducados.

La cuestión, sin embargo, no ha quedado definitivamente arreglada. Encuentro un protocolo de Londres, de fecha 8 de mayo de 1852, que asegura la sucesión del Schleswig-Holstein al príncipe Cristián de Gluckbourg... y ya tenemos explicado el nombre de «Príncipe del Protocolo».

En 1854, cada uno de los ducados recibe una Constitución independiente, y luego entramos son «daneses». Pero en 1858, la «danificación» del Holstein queda suprimida de nuevo. Estoy analizando ya sucesos contemporáneos, no obstante lo cual disto mucho de ver con claridad a quien pertenecen legítimamente los dos ducados, ni cuál es la verdadera causa de la guerra.

En 18 de noviembre de 1858, la Cámara danesa sanciona la famosa Ley Fundamental, referente a los asuntos que afectan por igual a Dinamarca y al Schleswig. Muere el rey dos días después, y se extingue con él la rama Holstein-Gluckstadt. No bien ratifica su sucesor el pacto formulado dos días antes, entra en

escena Federico de Augustenbourg (rama nueva que he estado a punto de olvidar). Hace valer sus pretensiones y, apoyado por la nobleza, reclama el apoyo de la Confederación Germánica. Esta ha hecho ocupar el Holstein por las tropas de Sajonia y de Hannover.

¿Por qué? Austria y Prusia no consiguen entenderse sobre el logogrifo que dejó expuesto. ¿Por qué? Tampoco lo comprendo yo.

Dicen que se trata de hacer respetar el protocolo de Londres. ¿Por qué? ¿Tan respetables son esos protocolos, que sea preciso derramar mares de sangre para hacerlos respetar? Indudablemente debe existir alguna «razón de Estado» que no aparece. Por otra parte, librenos Dios de acercarnos siquiera de acercarnos, al dogma sagrado que proclama que las resoluciones de los diplomáticos son la quinta esencia de la sabiduría. El Protocolo de Londres de 8 de mayo de 1852 es inviolable, pero, en cambio, se exige que el edicto de Copenhague de 13 de enero de 1863 sea abrogado dentro del plazo de veinticuatro horas: en ello van envueltos el honor y la prosperidad de Austria.

Difícil de sostener es esta afirmación, pero sabido es que, en asuntos políticos, más que en ningún otro, las masas se dejan guiar sumisas por el principio *quía absurdum*. No quieren comprender ni les importa estudiar datos. Una vez desvenada la espada, lo esencial es gritar «¡Hurra!» y sacrificarse hasta alcanzar la victoria.

¡Oh estúpida crueldad humana! Tal fué el resultado de mis estudios históricos.

No se recibían más que noticias inmejorables: los aliados caminaban de victoria en victoria. Los daneses se vieron precisados a evacuar Dinamarca desde los primeros combates. El Schleswig y la Jutlandia, han-



EL MEJOR PURGANTE - LAXANTE

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABANA

PURGANTES DEPURATIVAS ANTIBILIOSAS ANTIHERPÉTICAS

SOLO ES LEGITIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS PRECINTADAS

CUOTAS FIJARSE BIEN

Por 174 pesetas, Guerrera, Dos pantalones, Taba do, Corraje, Bolsa de costado, Morral de espalda, Bolsa de aseo y Correa de manta. Para plazas montañas, incluyendo las polainas de cuero, 181 pesetas. Se entregará a las 48 horas de tomar las medidas, si se desea.

Sastrería Militar El 13 de Septiembre del 28 San Jaime, 19 - Palma

AUTOMOVILES OCASION BUICK 7 plazas turismo CITROEN 5 HP. cabriolet CITROEN 10 HP. cupé CITROEN 10 HP. turismo 5 plazas CITROEN 5 HP. roddster MATHIS 11 HP. gran sport MATHIS 2 plazas roddster MATHIS 3 plazas MATHIS turismo 5 plazas STUDEBAKER sedan 5 plazas STUDEBAKER Tout le temps 7 plazas RENAULT turismo 13 HP. 5 plazas RENAULT turismo 8 HP. 4 plazas FORD turismo nuevo modelo FORD chasis camión, nuevo modelo UNIC camión carrozado volquete Stock Repuestos Ford modelo A coches y camiones y Tactor Fordson GARAGE MAZCON SINDICATO, 205

MAQUINARIA INDUSTRIAL Y AGRICOLA Extenso surtido en arados giratorios con vertedera de acero. El mejor arado giratorio y brabant más moderno y del material asegurado, solo lo encontrará en estos almacenes, diversidad de modelos y precios no igualados por nadie. P. MUNNE LLOPART. Avenida de A. Rosselló del 34 al 44

LA MATERIAL Productos refractarios. Existencias de ladrillos de todas formas y medidas. Tierras preparadas. Especialidad en ladrillos circulares para gasógenos para motores de gas pobre, teniendo existencias de todos tamaños. Se fabrican toda clase de piezas para todas las industrias bajo la presentación de planos o modelos. Fábrica: Calle de San Majín, 289, Arrabal PALMA MALLORCA

ITALIA - AMERICA NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA LINEA SUD-AMERICA-EXPRES Viajes rapidísimos entre Barcelona, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. PROXIMAS SALIDAS v. Guilio Cesare, 31 de Enero 27.000 Ton. - 12 1/2 días en Travesía - 4 Hélices LINEA CENTRO AMERICA SUD PACIFICO De Barcelona para Cádiz, Venezuela, Colombia, Panamá, Costa Rica, Ecuador, Perú, y Chile. Virgilio, 7 de Febrero 15.000 Ton. 2 motores 2 Hélices Pasajes en todas clases. Informes: ITALIA AMERICA Unica Agencia Oficial BENITO NOGUERA BOLSERIA, 18. Ent. Encima Zapatería

Obras nuevas La Virgen en la pintura. Mallorca Deutcher Führer. Tous y Maroto.-Caminando. Pedro Mata.-Chamberi. Roldán.-Recetario del Herborista y del Barmar. Vivas.-Recetarie de Perfumeria y cosméticos. Almanaque Rosa 1931. Stinnes.-En auto a través de los Continentes. Harris Salomón.-Arte y costumbres de los Pielos rojas. Villar.-El Suelo. Blasco Ibañez.-El Fantasma de las alas de oro. De venta en la Librería Escolar, Plaza de Cort, 4, Palma.

C. PASCUAL Médico Especialista Piel - Sífilis - Vías urinarias Prostata - Espermatorea Impotencia - Trastornos sexuales Curación rápida y segura de la Blenorragia 606 aplicación perfecta a 5 pesetas 914 Consulta de 11 a 1 y económica de 6 a 8 (consulta y cura 2 pesetas) Mesquida, 9 - Travesía Borne Teléf. 4-9-1

Salón de The y Café-Bar Situado en lo más céntrico de Palma Paseo Borne - esquina Granvía Se vende o alquila Informará: J. QUESADA PASEO BORNE - Palma

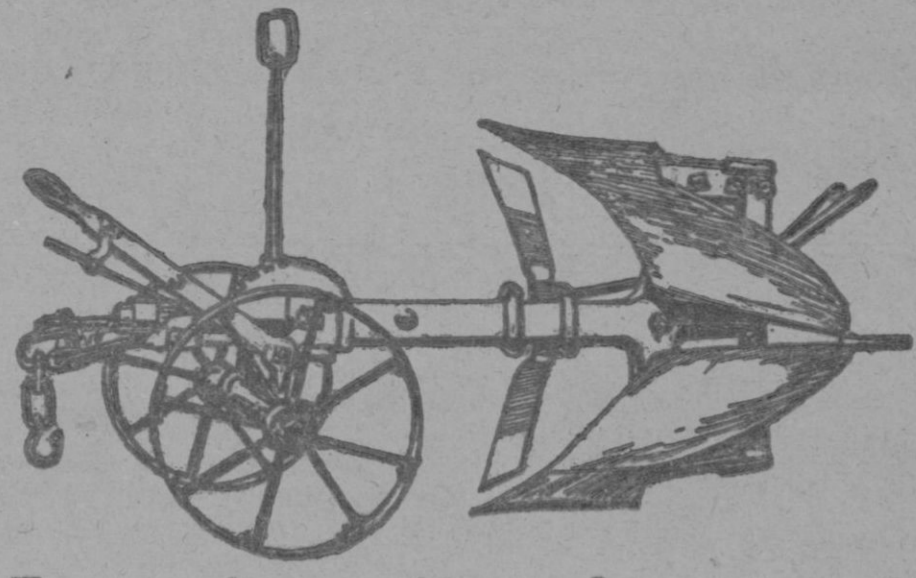
Juan Mayol 7 & 9 Rue de la Loubière MARSEILLE Representaciones Consignaciones de frutos secos Conservas y pulpas Telégramas: ROBLAYOL MARSEILLE Teléfono: C. 7458

Se vende un piso en Palma, vista calle y Plaza Puerta Sta. Catalina, más de 60 metros de largo, por 2500 ptas. Informes: Gomila, 5, 2.º izq. Terreno.

Para Pintores y Empapeladores

Periódicos Se venden a peso en la imprenta «El Día», Danús 2 De 10 a 12 mañana y de 2 a 8 tarde

TERRENOS Véndense al contado y a plazos de 10 años Situación en el Ensanche poniente de Palma Informes: San Miguel, n.º 17



Maquinaria Agrícola Arados Brabans Sistemas BAJACH y MELOLTE Constructor ANDRÉS NICOLAU MELIA Escue'a, 9 - PORRERAS

Nodriz con leche de 10 días, desea lactar en su casa. Informes: Juana Ana Caldeés Rayó, Frio, 88. La Puebla.

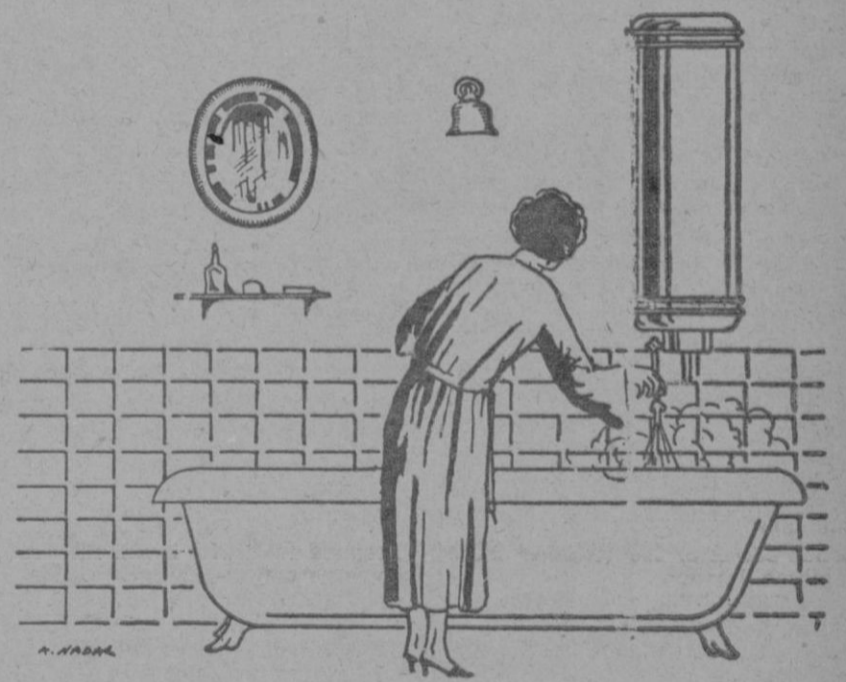
Marina Hotel En la risueña y agradable playa de Sóller Se abrirá el próximo domingo 11 de Enero el HOTEL MARINA, La Playa por su mismo propietario Don Julio Lozano

Chasis camión Chevrolet modelo 1927, se vende al contado o a plazos. Informes: Juan Clar, Lluchmayor, Taller reparaciones.

Necesito Mecaógrafo joven 14 a 17 años escriba correcta ortografía. Presentarse cuanto antes Consultorio Jurídico-canónico, La Palma; 11, 2.º, de 3 a 5.

Se vende o alquila casa de construcción moderna de mucha capacidad con jardín situada en el Port d'Inca. Carretera de Inca. Tranvía a la puerta. Para informes: Hostales, 19. Palma.

Se vende todo lo necesario para una casa por 300 pesetas. Puede verse de 2 a 5 tarde. Informes: En El Día, Danús, 2.



EL CALENTADOR DE AGUA ELÉCTRICO

No necesita cuidado alguno. Basta enchufarlo una sola vez. Su funcionamiento es completamente automático. Suministra constantemente agua a 90 grados de temperatura y es graduable, asimismo, a voluntad. Su consumo es reducidísimo, pues siendo su funcionamiento completamente automático, al llegar a la temperatura deseada, él, por sí solo, se desconecta.

Tenemos una tarifa reducida especial para Calefacción Doméstica. INTEPESA A VD. ABONARSE A ELLA Visite nuestra Sala de Demostraciones GAS Y ELECTRICIDAD, S. A. Morey, 35, bajos Departamento Propaganda

ESPAÑA, S. A. COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS La única española que reparte entre sus asegurados BONOS ANUALES DE CAPITAL ADICIONAL, garantizando un interés no inferior, durante los cinco primeros años, del 2.50 por 100, y en años sucesivos, por lo menos de un 80 por 100, de los beneficios netos. Seguros solicitados en los dos primeros años 116.740.318 pesetas, cantidad nunca alcanzada. Presidente del Consejo de Administración: Excmo. Sr. Conde de Limpías Subdirector en Baleares: D. Pedro Ferrer Gibert. Despacho en Palma: Plaza de Cort, 27.

Prevenega o cure la Tos, Bronquitis, Bronco-pneumonías, Grippe, Asma, Coqueluche y Tuberculosis usando el Bertol, preparado según fórmula del Dr. Weissenburg, profesor de la Facultad de Medicina de Viena. Obra más rápidamente y mejor que otros preparados Depositarlos: Valenzuela, Centro Farmacéutico y Dalmau.

Who gives English lessons to a lady in Ezeancho for Spanish or German lessons. Diríjirse por escrito E. L. El Día. Auto Sedan 4 plazas Europeo 8 H. P. a toda prueba vendido. Razón: Ballester, 32, Garage. Falta un oficial de cerrajería conociendo algo la forja. Calle 31 de Diciembre, 39.

Hermanos Alomar Blenorragia cura radical, Sífilis, Enfermedades Piel, Avenida Alejandro Rosselló, 103. Números agraciados de la rifa de La Confitaría Frasquet. 1.ª Suerte, 3310, 2.ª suerte, 3376, 3.ª suerte, 1840, 4.ª suerte, 959, 5.ª suerte, 1802. El Día p...



NOTICIAS DE TODO EL MUNDO

**UNA OLA MONSTRUOSA**  
**SEIS MUERTOS, UN DESAPARECIDO, TRES HERIDOS**  
EL SUCESO OCURRIÓ EN LA COSTA NORTE DE NUEVA GUINEA

**LA HUELGA DE MINEROS EN ALTA SILESIA**  
CARPENTIER SECUESTRADO POR LOS BANDIDOS DE NEW YORK

**Trágicos accidentes durante el vuelo trasatlántico de los hidros italianos**

(Información por t. s. h.)

**El vuelo trasatlántico de los hidros italianos**

**Manifestaciones de júbilo en Italia**

Roma 8.—Continúan en todas las ciudades de Italia las manifestaciones de júbilo y de admiración por la gloriosa hazaña cumplida por la aviación italiana.

Los ministros de negocios extranjeros y de aeronáutica recibieron telegramas de felicitación del ministro francés de aeronáutica, del subsecretario de Estado británico para aviación y del ministro alemán de comunicaciones.

El ministro brasileño de negocios extranjeros envió a Grandi un telegrama expresando simpatía para la aviación italiana y deseos de prosperidad y grandeza para la nación italiana.

**Telegrama de Balbo a Mussolini**

Natal 8.—El general Balbo, apenas llegado, envió un telegrama a Mussolini y otros al presidente de la República brasileña y a Santos Dumont precursor brasileño de la aviación que vive en París.

**Expectación en Río de Janeiro**

Río de Janeiro 8.—La expectación para la llegada de los aviadores italianos es cada vez más intensa.

Innumerables banderas italianas y brasileñas ondean en edificios públicos y privados.

El embajador de Francia, Dejeane, hizo una visita al embajador de Italia felicitándole por el éxito del vuelo.

Numerosos italianos llegan de todas partes del Brasil para festejar a los aviadores.

**Dos de los hidros sufrieron accidentes**

Londres 8.—Se ha comprobado ahora que dos de los hidros italianos del crucero Atlántico han tenido desgracias.

Uno se incendió en los aires, resultando muertos los 4 ocupantes.

El otro tuvo que aterrizar forzadamente resultando muerto un mecánico.

**Comentarios de la prensa francesa**

Paris 8.—La prensa francesa, comentando el vuelo trasatlántico italiano, declara que es un gesto único en los anales de la aeronáutica mundial.

El «ECHO de Paris» reconoce que Italia tiene el derecho de estar orgullosa y añade que desgraciadamente la hidroaviación francesa es incapaz de aventurarse en una hazaña tan grandiosa.

Anoche la Asociación de Antiguos combatientes italianos ofreció una recepción en honor del general Albrici el cual pronunció un breve discurso exaltando las grandes virtudes de la nueva Italia y diciendo que los antiguos combatientes deben mantener siempre alto el nombre glorioso de su patria.

**Mensaje de Balbo a un periódico de Nueva York**

Nueva York 8.—El periódico «New York Times» publica el mensaje siguiente que le fué enviado por el general Balbo después de su llegada a Port Natal.

«Estoy orgulloso de esta realización de mi teoría sobre la aviación en masa.

Lo que hizo un hombre, lo hacemos en escuadrillas, en grupos y en unidades militares»

Numerosos periódicos americanos comentan extensamente el vuelo haciendo resaltar la gran importancia del mismo.

**Detalles de los trágicos accidentes ocurridos**

Roma 8.—Al salir de Bolama las

escuadrillas de hidroplanos italianos el aparato conducido por el capitán Recagno tuvo que amerizar después de recorrer 30 metros.

El casco sufrió averías graves por la parte derecha y el sargento mecánico Fois resultó muerto.

El capitán Recagno, el teniente Abbrata y el telegrafista Mancini salieron ilesos.

Otro hidroplano al mando del capitán Boer fué obligado a amerizar diez minutos después de emprender el vuelo.

Al hacerlo se declaró un incendio resultando muertos el capitán Boer, el teniente Danilo Barbicini, el sargento Mensi y el telegrafista Embastari.

Ambos accidentes fueron consecuencia de los fiesgos que ocasiona el emprender el vuelo con el cargamento necesario por un vuelo trasatlántico.

Los dos aparatos que tuvieran que amerizar durante la travesía se esperan hoy en la isla de Fernando Noronha.

**Santo Domingo**

**Socorros a los súbditos franceses**

Santo Domingo 8.—El crucero francés «Aldebaran» llegó a este puerto llevando socorros para los franceses que sufrieron en la catástrofe de septiembre.

**Estados Unidos**

**La esclavitud en Liberia**

Washington 8.—El secretario de Estado para negocios extranjeros amenazó al gobierno de Liberia con romper las relaciones diplomáticas si no suprime la esclavitud.

**A la memoria de Joffre**

Washington 8.—La Cámara de los Representantes tributó homenaje a la memoria de Joffre.

**Los obreros sin trabajo**

Nueva York 8.—El número de los obreros sin trabajo en los Estados Unidos alcanza la cifra de ocho millones.

La cifra oficial solo indica cinco millones.

**Australia**

**Las exportaciones en 1930**

Canberra 8.—Las exportaciones durante la segunda mitad del año 1930 disminuyeron de 6.377 mil libras esterlinas en comparación con el mismo periodo de 1929.

Las importaciones disminuyeron de 30.919 mil libras.

**Italia**

**El duque de los Abruzos a la Somalia**

Nápoles 8.—A bordo del vapor francés «Crispi» salió para la Somalia el duque de los Abruzos para reanudar su vasta obra de colonización.

**Banquete en honor de Venizelos**

Roma 8.—El jefe del gobierno ofreció anoche en el hotel Excelsior un banquete en honor del presidente del Consejo de ministros de Grecia, Venizelos, participando todos los ministros, algunos subsecretarios de Estado, el diputado Ferretti, jefe de la oficina gubernativa de la prensa y los representantes diplomáticos de Grecia.

**Yugoeslavia**

**Homenaje al causante de la guerra mundial**

**Se dará su nombre a una ciudad**

Belgrado 8.—Circula la noticia de que en breve la población yugoeslava de Ludas cambiará su nombre por el de Princip, como homenaje al asesino del archiduque Ferdinando de Hapsburgo.

El año pasado se colocó una lápi-

da honrando la memoria de dicho asesino, Gabriel Princip, en la misma calle de Sarajevo donde se cometió el crimen que desencadenó la guerra mundial.

**Alemania**

**El regreso de Dietrich**

Berlin 8.—La vuelta a Berlín del ministro de Finanzas, Dietrich, hoy jueves, reanimó la tempestad causada por su proyecto de suprimir los socorros en dinero a los obreros sin trabajo y de dedicar los 150 millones de libras esterlinas ahorrados de este modo por el Reich y los Ayuntamientos, a fines productivos, ayudando a la industria por medio de subvenciones relacionadas con el número de los obreros suplementarios a los cuales se proporcione trabajo en dichas industrias.

Los centros industriales y sus periódicos continúan rechazando la idea como impracticable, oponiéndose a toda clase de subsidios.

Otros periódicos aunque escriben que el remedio sería drástico, que el éxito no es seguro prometen su cooperación a Dietrich.

Se cree que este último está a punto de someter al gabinete un plan detallado para la ejecución del proyecto, insistiendo en que una situación extraordinaria justifica medios extraordinarios y que allí donde cuatro millones de ciudadanos están a punto de perder la esperanza, sólo se puede salvarlos desplegando atrevidamente grandes recursos.

**Los conflictos mineros**

Berlin 8.—Según toda apariencia la huelga de mineros provocada por los comunistas en Alta Silesia está a punto de compartir la suerte de la del valle del Ruhr, es decir, un fracaso completo.

Sin embargo, la situación de la industria del carbón sigue crítica y la insistencia de los propietarios en hacer reducciones considerables en los salarios hace dudar que el paro general se pueda evitar el 15 del mes actual.

Los procedimientos de arbitraje parecen en camino de paralizarse.

El ministro de Trabajo, Stegerwald, criticó la actitud de los propietarios, insistiendo en que la situación desesperada en las minas de carbón hace indispensable la cooperación de los propietarios y negando que el gobierno haya consentido a una reducción del ocho por ciento sobre salarios ni haya dado instrucciones en consecuencia al consejo de arbitraje.

Se cree que el gabinete estudió el asunto en su sesión de hoy y discutió la conveniencia, en caso de que no se llegara a un arbitraje, de solucionar el conflicto por decreto del Presidente de la República.

**El número de obreros sin trabajo**

Berlin 8.—El número de obreros desocupados en Alemania es actualmente de 4.357.000.

**Una intervu con el doctor Eckener**

Friedrichshafen 8.—En una entrevista concedida antes de salir para los Estados Unidos, el doctor Eckener, que continuará probablemente hasta Java y Sumatra, habló de la posibilidad de establecer un servicio regular de dirigibles entre Europa y las Indias holandesas.

Dijo que en ciertos centros de Holanda, se demuestra mucho interés para el proyecto de ruta Amsterdam Java.

Se cree que dichos centros están dispuestos a suscribir 40 millones de reichsmarcos para ayudar a la realización del proyecto.

**¿Quiere Vd. unas pastillitas?**

Berlin 8.—Para combatir las epidemias, varios teatros en Alemania

han empezado a repartir gratis entre los espectadores pastillas y gotas contra la tos, invitando en los programas a que el público haga uso ampliamente de las mismas.

**Ola gigantesca**

**Seis muertos, un desaparecido y tres heridos**

Melbourne 8.—Una ola monstruosa barrió en una extensión de 40 millas la costa Norte de Nueva Guinea, resultando seis muertos, un desaparecido y tres heridos.

El hecho ocurrió el día 24 de diciembre último.

**Ingllaterra**

**Huelga de tejedores**

Londres 8.—Los hilanderos de algodón de Burnley amenazan con cerrar sus fábricas el sábado próximo, si no se soluciona la huelga de tejedores en otras fábricas.

**El conflicto minero del Sur de Gales**

Londres 8.—Los representantes de los propietarios de minas y de los mineros del Sur de Gales celebrarán una conferencia en Cardiff, mañana viernes.

Londres 8.—Se cree que se solucionará el conflicto de las minas de carbón del Sur de Gales, en la conferencia que se ha de celebrar mañana viernes en Cardiff entre los propietarios de las minas y los representantes de los mineros.

El tono de la declaración común publicada después de la conferencia de ayer, en Londres, fué reforzada por la seguridad que dió Richard, presidente de los mineros, que la base establecida para la discusión da toda esperanza de que se llegue a un acuerdo.

**Francia**

**Inauguración de un Salón**

Paris 8.—Se inauguró en el «Gran Palais» el Salón XXIV de la Escuela francesa.

**El asunto del Banco Oustric**

Paris 8.—Reanudó hoy sus trabajos la comisión de investigaciones en el escándalo del banco Oustric.

Como primer testigo se presentó ante dicha comisión el secretario de la Banque Ottomane en Stamboul y exdirector del departamento comer-

**Durante todo el mes de Enero**

esta casa obsequia a sus clientes con un

**20%**

de descuento en todos los artículos

**Jordi Sanmartín**

33 - San Nicolás - 33

PALMA

**Casa de renta y apta para verano**

Sita en sitio estratégico de Esporlas, compuesta de dos tiendas, de espaciosos pisos y una grandiosa terraza, agua abundante de cisterna y agua corriente, SE VENDE.

Informes: Avenida Alejandro Rosselló, 10, pral. (De 10 a 12)

**Espectáculos**

**Principal**

Función de cine: «La canción día» y otras.

**Lírico**

No hemos recibido programa.

**Balear**

Desde las 6 función de cine: novedad en el frente.

**Moderno**

Desde las 6 función de cine: mejor caballero, «Paris» y otras.

**Oriental**

Desde las 6 función de cine: «Kout», «Llamas de juventud» y cómica.

**Rialto**

Desde las 6:15 función de cine: «Los tres papás», «El mejor caballero» y otras.

**Malas digestiones**  
dolor de estómago, acedías y vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que, a veces, alternan con estreñimiento, inapetencia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan con el

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)**

Venta: Principales farmacias del mundo.

Se reciben esquelas de función hasta las tres de la madrugada